



© VÉRONIQUE GUILLEN

Noël aux Restos du cœur

■ Le 23 décembre dernier, près de 400 enfants de Montreuil ont pu profiter de la distribution de jouets, organisée par les Restos du cœur à l'occasion des fêtes. Ces jouets avaient été récoltés auprès de particuliers montreuillois et grâce au contrat conclu avec l'enseigne La Grande Récré. Après avoir choisi leurs cadeaux, les enfants ont pu se faire photographier avec le Père Noël et boire un chocolat chaud pour se remettre de leurs émotions !



© VÉRONIQUE GUILLEN

MICHTO-LA NOUE A FÊTÉ SES DIX ANS

Le public était au rendez-vous de la 10^e édition du festival Michto-La Noue qui s'est tenue du 14 au 18 décembre dernier. Théâtre, musique, slam... il y en avait pour tous les goûts. Et pour fêter en grand les dix ans du festival, Melissa Laveaux, compositrice-interprète de talent, a clôturé les festivités en beauté !



© GILLES DELBOS

LES CANTONNIERS S'ACTIVENT AUSSI EN SALLE

■ La sixième édition du tournoi de football organisée par l'A.S. Cantonniers a eu lieu cette année en salle, au gymnase René-Doriant. Un tournoi qui a rassemblé plusieurs équipes associatives et d'entreprise pour partager un moment de convivialité. L'A.S. Cantonniers, composée de cantonniers municipaux de Montreuil, a perdu le titre en finale, aux tirs au but, contre l'équipe de l'Inter de Montreuil.



© SYLVIE GOUBIN

BERNARD-MARIE KOLTÈS INCARNÉ



© GILLES DELBOS

■ **Joséphine Sourdel, metteuse en scène et enseignante en art dramatique, s'est entourée des autres artistes Mickaël Gaspard, Éveline Houssin et Philippe Calmon, l'été dernier, pour conduire un groupe de jeunes Montreuillois de 16 à 19 ans sur les traces de l'auteur Bernard-Marie Koltès. Leur spectacle Deal est le résultat d'un engagement physique et intellectuel qui leur a valu l'enthousiasme du public du théâtre Berthelot les 8 et 9 janvier derniers. Et encore bravo pour cette performance !**



© ANDRÉZJ SZAFRAN

Le cabaret dans sa bulle

■ Avec la ferme du Grand-Air, le Cabaret est l'autre rendez-vous incontournable du quartier... Il a investi cette année la piste du cirque Aliboro. Sous le chapiteau, ce samedi 9 janvier : maquillage pour enfants, arts de cirque, saynètes interprétées par la compagnie L'Arbre sec et des jeunes du service municipal de la jeunesse, musique, danse et autres acrobaties. Un concassé de bonne humeur, gratuit, pour bien fêter le début de l'année. Le tout concocté par les acteurs du secteur : les associations, la coordination vie de quartier, le comité des fêtes et les habitants.

Adieu 2009, bonjour et bienvenue 2010 !



Dominique Voynet
Maire de Montreuil
Sénatrice
de Seine-Saint-Denis

Entourée des membres de l'équipe municipale, j'aurai l'occasion, dans les tout prochains jours, de dresser avec vous le bilan de l'année écoulée et de vous présenter les projets qui verront le jour en 2010, à l'occasion des six réunions publiques que nous avons voulues pour vous présenter nos vœux.

L'année sera riche, avec l'engagement du chantier du Quartier de la mairie, dont la première pierre a été posée le 19 décembre dernier, la poursuite des travaux de rénovation de la Cité de l'Espoir, la remise en état de la maison Franklin, où s'installeront les services dédiés à la jeunesse, la finalisation des études du nouveau groupe scolaire qui sera construit dans l'îlot 104 ou l'installation du nouveau centre de santé du Bel-Air. Dans le Haut-Montreuil, le travail avance à grands pas pour préparer l'arrivée du tramway avant la fin de la décennie.

Le projet de « nouveau quartier urbain » - un nom de code provisoire - sera présenté aux Montreuillois dans les toutes prochaines semaines. Mixité des activités, diversité des habitants, qualité des équipements, le tout avec une longueur d'avance en matière d'environnement et d'énergie.

Et puis il y a des chantiers qui se voient moins et qui sont pourtant essentiels. Je pense en tout premier lieu à notre engagement au sein de la communauté d'agglomération Est ensemble, née le 1^{er} janvier comme promis ! Je pense aussi à l'entrée en vigueur à la fin de l'année du nouveau PLU, attendu depuis des années, au diagnostic d'accessibilité pour les personnes handicapées, à la refonte du fonctionnement du CCAS, pour mieux répondre aux attentes - accueil, services, loisirs - des usagers, notamment âgés. Ou encore aux travaux de la commission extramunicipale sur la propreté des espaces urbains, qui doivent nous permettre de remédier à une situation unanimement jugée insatisfaisante. Il me faut à ce stade, et je le fais bien volontiers, remercier les agents de la Ville, pour leur engagement et leur sens du service public. Dans les délais annoncés, et malgré l'incendie, ils vous accueillent désormais dans les locaux du nouveau centre administratif.

C'est aussi en leur nom que je vous souhaite une très belle, une très heureuse année.

à la page

4 - 9

ma ville

► Les services municipaux vous accueillent - La chasse aux monstres - Première pierre du Quartier de la mairie - Réveillon solidaire - Mission au Mali - Rendez-vous des associations.

10 - 11

quartiers de vie

► Attention travaux - Créer avec les enfants - Réunion PRUS - Beauty Folies - Intempéries et points sel - Conseils de quartier

- Permanences des élus.

12 - 13

conseil municipal

► 17 décembre 2009.

15 - 17

le vif du sujet

► Les vœux de la municipalité dans les quartiers.

18

vous dites

► Courrier des lecteurs.

20

mémoire vive

► Hommage à

Robert Menu.

22 - 30

ouf !

► **sport**
Championnats de France de judo - Athlé-santé - 70 ans du RSCM.
► **culture**
Chantiers en cours - Autour d'Auschwitz - La Fabrique MC11 - Sik Sik à La Girandole.
► **quoi faire ?**
L'agenda du mois.

31

100 % utile

► Inscriptions scolaires - Petites annonces - Urgences.

Service municipaux : de nouveaux espaces

En raison de l'incendie survenu le 11 décembre dernier dans la tour administrative Rond-Point 93, le déménagement des services municipaux a duré plus longtemps que prévu. Mais les services municipaux sont aujourd'hui tous installés - et bien installés - dans le centre administratif Opale, au 3, rue de Rosny, ou à Cap Horn, rue Gaston-Lauriau. Après cette période de fortes perturbations pour le public, le moment est venu de récapituler l'emplacement des services municipaux, en plan et en images.

Service public

Usagers, notez bien ce qui change pour vous : l'adresse du centre administratif se trouve désormais au 3, rue de Rosny. Il est constitué de deux bâtiments nommés « Opale » (Opale A et Opale B), desservis par les lignes de bus 121, 122, 102 (descendre à l'arrêt « Centre administratif »). C'est là que s'effectuent dorénavant les démarches concernant les prestations à l'enfance (cantine, inscription à l'école, au centre de loisirs...). Le CCAS y reçoit le public pour l'aide aux familles et l'aide aux personnes privées d'emploi, les demandes de RSA et l'accompagnement au quotidien des personnes âgées (demande d'aide au maintien à domicile, carte Améthyste, activités de loisir). C'est aussi à Opale, au service intégration, que l'on peut trouver de l'information sur l'alphabétisation et l'accès aux droits pour les étrangers. Le service communal d'hygiène et de santé qui reçoit les

demandes relatives aux problèmes d'insalubrité s'installe également dans ce nouveau centre administratif. D'autres, comme les affaires culturelles, les sports ou la communication, qui accueillent moins de public ont pour leur part emménagé dans le bâtiment Cap Horn au 51-63, rue Gaston-Lauriau. C'est là que s'est installée la rédaction de *Tous Montreuil*.

Ce qui ne change pas

En revanche, d'autres services municipaux ne bougent pas. Les services état civil, affaires générales et élections vous reçoivent comme d'habitude au rez-de-chaussée de l'hôtel de ville. Le service du développement économique et la pépinière d'entreprises résident toujours à l'Atrium, à la fois lieu de conseil en développement et guichet unique pour faciliter la vie des entrepreneurs. Pas de changement non plus pour la Maison des associations, le Service municipal de la jeunesse ou le Point d'accès au droit qui conservent leur adresse habituelle. ● **Caroline Thiery**

Allô ?

Un standard unique 01 48 70 60 00

Un standard unique pour l'hôtel de ville et le centre administratif répond aux usagers et oriente leurs appels en direction des services appropriés.

Lundi, mercredi et jeudi de 8 heures à 18 h 30, vendredi jusqu'à 18 heures, mardi jusqu'à 19 heures - samedi de 8 heures à 12 heures. ●

5 Service municipal de la jeunesse (SMJ)

20, avenue du Président-Wilson - Tél. 01 48 70 60 14.



© GILLES DELBOS

4 Atrium

Développement économique, emploi et économie solidaire, pépinière d'entreprises.
104-112, avenue de la Résistance - Tél. : 01 49 88 27 00.



© GILLES DELBOS

6 Maison des associations

SMRVA (service municipal des relations avec la vie associative)
35-37, avenue de la Résistance - Tél. : 01 48 70 60 13.



© GILLES DELBOS



8 Point d'accès aux droits (Pad)

Information et rendez-vous avec les avocats conseils, écrivains publics, permanences juridiques et permanence de la Halde (Haute Autorité de lutte contre les discriminations et pour l'égalité)...

12, boulevard Rouget-de-Lisle, 2^e étage du pavillon dans le square Patriarche - Tél. : 01 48 70 68 67.



© GILLES DELBOS

Rapido

COMBIEN SOMMES-NOUS ?**RECENSEMENT 2010**

Du 21 janvier au 27 février 2010, l'INSEE organise le recensement de la population, en partenariat avec les communes. À Montreuil, 3 600 foyers sont concernés. Un agent recenseur, identifiable par une carte officielle tricolore comportant sa photographie et la signature de la Maire, se présentera à leur domicile à partir du jeudi 21 janvier 2010. Les questionnaires doivent être remis à l'agent ou retournés à la mairie ou à l'Insee au plus tard le samedi 27 février 2010. À noter : participer au recensement est un acte civique mais aussi une obligation légale en vertu de la loi du 7 juin 1951 modifiée. **Pour savoir si vous êtes recensé cette année ou pour obtenir des renseignements complémentaires, vous pouvez appeler au 0 805 100 499 (appel gratuit) ou contacter le service recensement de la mairie 01 48 70 64 87.**

+ Net www.montreuil.fr et aussi www.insee.fr pour connaître les résultats du recensement.

VACCINATION H1N1 NOUVEAUX HORAIRES

L'épidémie de grippe A H1N1 est passée et les médecins libéraux devraient pouvoir vacciner leurs patients, mais la campagne de vaccination se poursuit dans les centres réquisitionnés par la préfecture. Depuis le lundi 11 janvier, les horaires du centre de vaccination de Montreuil ont changé : lundi, mardi, jeudi et vendredi de 14 à 18 heures. Mercredi et samedi de 10 à 18 heures. Le centre est fermé le dimanche. **Centre de vaccination :** Gymnase Diderot Bas, 15, avenue Walwein. Info Grippe A H1N1 : <http://www.pandemie-grippale.gouv.fr> <http://seine-saint-denis.pref.gouv.fr> Tél. : 0 825 302 302 (0,15 euro la minute).

JE SUIS JEUNE ET JE VEUX VOTER**LISTES ELECTORALES**

Les élections régionales 2010 auront lieu les 14 et 21 mars prochains. Si l'inscription sur les listes électorales est close depuis le 31 décembre 2009, les jeunes qui atteindront leur majorité entre le 1^{er} mars et la veille du scrutin sont inscrits d'office sur les listes électorales de leur commune. S'ils n'ont pas reçu de notification de leur inscription le 10 janvier, et que leur nom ne figure pas sur le tableau comportant les nouvelles inscriptions, affiché en mairie, ils ont la possibilité jusqu'au 20 janvier 2010 de saisir le tribunal d'instance du lieu de leur domicile pour se faire inscrire.

pour vous accueillir**7 Pôle d'Information multiservices Montreuil (PIMS) Montreuil / Le Morillon**

(démarches état civil, inscriptions scolaires...)
Rez-de-chaussée - 24-26, place Le Morillon -
Tél. : 01 45 28 21 05.



© GILLES DELBOS

**1 Hôtel de ville**

Affaires générales et élections, état civil, Pôle proximité.
Place Jean-Jaurès.



© SOPHIE ELMOSONO

3 Cap Horn

Citoyenneté, politique de la ville, jeunesse et vie des quartiers (hors SMJ), affaires culturelles, sports, communication, *Tous Montreuil*.
51-63, rue Gaston-Lauriau.



© GILLES DELBOS

2 Centre administratif Opale

Éducation, enfance, social (CCAS), santé, solidarités et coopération, urbanisme, environnement, espaces publics, petite enfance.
3, rue de Rosny.



© GILLES DELBOS

La chasse aux « monstres »

Depuis le 1^{er} juillet 2009, la collecte des encombrants a changé : elle s'effectue maintenant gratuitement sur rendez-vous téléphonique tout au long du mois. Cependant, les dépôts de tas sauvages continuent encore d'encombrer les trottoirs et de dégrader la ville.

Encombrants

« Les monstres » continuent de sévir à Montreuil. Ils ne viennent pas d'une autre planète mais sont l'autre nom populaire donné aux encombrants. Pourtant, depuis le 1^{er} juillet 2009, un nouveau service d'enlèvement sur rendez-vous téléphonique tout au long du mois est accessible aux habitants gratuitement. Il suffit de téléphoner au numéro vert gratuit « Info déchets » 0 805 714 254. Au bout du fil, les agents municipaux du service des déchets urbains évaluent avec vous la demande (type d'objets, quantité) et conviennent du jour et de l'heure du rendez-vous pour les enlever. Cette collecte est organisée du lundi au vendredi entre 6 heures et 12 heures (dépôt la veille du rendez-vous à partir de 21 heures). Pas de rendez-vous les week-ends et jours fériés.



Recyclage

Les encombrants, ce sont notamment le gros électroménager (lave-linge, réfrigérateur, informatique...), le mobilier (matelas, canapé, armoire, revêtement de sol...), l'outillage électrique de jardin (tondeuse, taille-haies électrique...) et autres objets divers. Certains déchets ne sont pas pris en charge par ce service comme les gravats ou les déchets toxiques (pots de peinture...) pour ne pas altérer la collecte,

mais ils peuvent être apportés en déchetterie. Contrairement à l'ancien système, tous les déchets récupérés par la collecte des encombrants sont triés par les agents et envoyés dans des filières de recyclage. Le service « Info déchets » est là pour vous informer de l'ensemble des solutions qui existent pour vous débarrasser de vos différents types de déchets dans les meilleures conditions (dons à des associations, réseaux de récupération, etc.). D'autres projets sont

en cours d'étude pour développer encore de nouvelles solutions de collecte et de recyclage.

Amende

Les objets déposés sans rendez-vous pris auprès du service mettent à mal la propreté de la ville au détriment de notre cadre de vie. Le dépôt sauvage sur la voie publique est une infraction passible d'un procès-verbal d'un montant de 165 euros. ● David Lahontan



Ça bouge derrière les palissades

La première pierre de la résidence située à côté du Nouveau Théâtre de Montreuil a été posée le 19 décembre 2009 lors d'une cérémonie officielle. Un symbole qui marque le redémarrage du chantier du nouveau quartier de la mairie.

Quartier de la mairie

Samedi 19 décembre, les pieds dans la neige, Dominique Voynet a scellé la première pierre de résidence jeunes actifs, 10, place Jean-Jaurès, à côté du métro et aux abords du théâtre. Les 146 studios et duplex de ce bâtiment conçu en très haute performance énergétique (THPE) et aux normes d'accessibilité aux personnes handicapées seront livrés en septembre 2011 et loués par le bailleur social Logis-transport à des étudiants, des jeunes actifs et des jeunes couples.

La cérémonie fut l'occasion de rappeler qu'en passant de Cœur de ville à Nouveau quartier de la mairie, le programme d'urbanisme, profondément remanié par la municipalité, a vu son nombre de logements doubler. « Il était bien faible alors que nous sommes au-dessus du principal nœud de transport en commun de la ville », a estimé la Maire, réaffirmant l'objectif de construire 3500 logements à Montreuil d'ici à 2013 avec la volonté de réduire en premier lieu les difficultés à se loger des Montreuillois



De gauche à droite au premier plan, Jean-Luc Laurent vice-président du Conseil régional chargé du Logement, Michel Cousin président du groupe promoteur Sopic, Jérôme Normand sous-préfet chargé de mission pour la Politique de la ville, Dominique Voynet, Daniel Mosmant, Adjoint à la Maire en charge du logement, et, avec le bac dans les mains, Hakim Boutiche, de l'atelier municipal.

pour lesquels la Ville enregistre actuellement plus de 6 000 demandes.

La commercialisation sur plan d'un programme de 91 appartements, avenue Wilson, de typologie allant du T1 au T5 (en majorité des T2 et T3) va prochainement être lancée par le promoteur Sopic. Les travaux commenceront à la mi-2010 avec une livraison prévue à la mi-2012.

Concertation publique

Quant aux pelleteuses qui s'activaient place Guernica en décembre, elles achevaient la réfection des rampes d'accès au chantier central. Les équipes, certes ralenties par les intempéries, peuvent désormais descendre travailler au renforcement de la dalle du futur parking public souterrain et de la place centrale au pied des tours. Nommer cette dernière sera l'un des sujets de la concertation qui a démarré lundi 18 janvier par une première

réunion publique à l'hôtel de ville. Plusieurs étapes de réflexion vont permettre de concevoir avec les habitants, les paysagistes et architectes, l'aménagement des espaces publics sur le périmètre désormais élargi du quartier de la mairie, c'est-à-dire en pensant la liaison avec la place de l'Église, le boulevard Paul-Vaillant-Couturier, la rue piétonne du Capitaine-Dreyfus et la Cité de l'Espoir, dont les travaux de réhabilitation en cours doivent s'achever au milieu de l'année. ● C. T.

Mixité des usages et proximité avec les transports en commun. La résidence accueillera des boutiques en rez-de-chaussée. L'aménagement du Quartier de la mairie est relancé avec un programme mixte selon les orientations d'urbanisme de la municipalité, des logements, le théâtre, le cinéma et ses six salles, des commerces, des restaurants et de nouveaux équipements publics comme la crèche et le centre de santé municipal.



Bonne idée

L'écologie au service de la culture

Tel pourrait être le slogan de la Réserve des arts, un projet de récupération et de redistribution de matériaux pour le secteur culturel. Ce projet, inspiré par des expériences similaires réalisées à New York, vient de voir le jour en région parisienne grâce à deux jeunes femmes, Sylvie Batarat et Jeanne Granger qui ont décidé d'accompagner les professionnels du secteur culturel dans le processus de conception et de réalisation afin de réduire l'impact de leur activité artistique sur l'environnement. L'objectif est donc de favoriser une « écoproduction » des

œuvres artistiques, en proposant à la fois des techniques et des matériaux issus du recyclage. Les nombreux artistes de Montreuil qui souhaitent bénéficier de conseils ou de matériaux recyclés peuvent donc faire appel à cette jeune association. Les entrepreneurs peuvent également y devenir « fournisseurs » de matériaux. Récemment créée, l'association recherche des locaux en Île-de-France pour implanter son activité. ● D. L.

✕ SAVOIR PLUS
<http://www.lareservedesarts.org/>
contact@lareservedesarts.org
 Tél. : 06 34 40 67 22

Rapido

MES DROITS À L'AFFICHE

CENTRES DE LOISIRS

Un succès sans précédent pour l'édition 2009 du concours d'affiches international « Agis pour tes droits ». Au total, 36 731 participants, 31 pays et 7 798 affiches réalisées sur le thème « La Convention internationale des droits de l'enfant a vingt ans. Qu'est-ce qu'on en sait ? Qu'est-ce qu'on en fait ? » Parmi les 119 affiches lauréates, deux montreuilloises : celles des centres de loisirs Pablo-Picasso et d'Estienne-d'Orves. Elles illustreront l'agenda « Agis pour tes droits » 2 010 disponible à la vente (au tarif de 6 euros) auprès des Francas 93 sur <http://francasseine.saintdenis.joueb.com>.

RÉUNION HANDICAP

JE M'IMPLIQUE Les groupes de travail de la commission des personnes handicapées, ouverts à tout Montreuillois et Montreuilloise souhaitant s'impliquer dans le domaine du handicap, se retrouvent chaque mois. Prochains rendez-vous : samedi 13 février et 13 mars à 14 heures dans l'hôtel de ville.

✕ SAVOIR PLUS :

Sylvia Gaymard, chargée de mission handicap, direction Santé, centre administratif Opale, 3, rue de Rosny au 01 48 70 64 29.

INFO RETRAITE

VEUVAGE Depuis le 1^{er} décembre 2009, l'Assurance retraite Île-de-France s'engage à proposer systématiquement un rendez-vous aux assurés qui la contactent pour une demande de retraite de réversion, quel que soit le mode de contact : téléphone, courrier ou déplacement. La retraite de réversion peut, sous conditions de mariage et de ressources, être accordée aux personnes âgées d'au moins 55 ans ayant perdu leur conjoint-e relevant du régime général de la Sécurité sociale.

✕ SAVOIR PLUS :

0 821 10 12 14 (0,09 euro la minute).

Deux heures moins le quart avant 2010

Le temps du réveillon solidaire qui a réuni 550 personnes, le merveilleux a surgi jusqu'aux douze coups de minuit pour inaugurer une meilleure année 2010 !

Ensemble

Sous la pleine lune glaciale, la façade de la mairie décorée d'étoiles ressemble à un étrange palace. Chômeurs, précaires, cendrillons sans carrosse ou princesses au

spectacle qu'ils ont répété durant toute la semaine. Dans la pénombre des tables rondes, on tape dans ses mains. Les pieds commencent à s'agiter. Les moins timides se risquent à se déhancher sur le parquet de bal. Autour des buffets aux saveurs du monde, on fait la ronde. Dans leurs vestes à double rangée de

t-elle. Sous la houlette de Muriel Casalapro, Adjointe aux solidarités et aux affaires sociales et maîtresse de cérémonies, tout fonctionne comme sur des roulettes. Le bouche-à-oreille a

Moonwalk

Du haut de ses 10 ans, Stéphane, costume à paillettes, rend un dernier hommage à son idole Michael. Casquette vissée sur le front, Cathy, « trente-trois ans

de rue et de galère » lui emboîte le pas dans son survêt à trois bandes : « Regarde, moi aussi, j'te fais le moonwalk mais à l'endroit ! »

Autour du bar, la joyeuse bande de comédiens se console en riant du « bide » de leur match d'improvisations théâtrales. « Question de timing, ça sera mieux la prochaine fois ! ». 1, 2, 3, 4, 5, 6... le compte à rebours collectif avant les bises est déjà entamé. La nuit s'achève dans l'ivresse de la chaleur humaine, et on accoste en 2010, un peu plus riches d'espoir et de tout ce qu'on a partagé ensemble. ● Agnès Bousauge



Un grand merci aux bénévoles, aux jeunes Roms et aux musiciens de la troupe Romanès, au personnel du restaurant d'insertion Le Relais, à Angel, à Viktoria, la clown catalane, à Karimba, au trio berbère, aux comédiens du match d'impro théâtrales.

RMI sont quelques dizaines à patienter sur le perron avec des invitations à leurs noms. Une jeune femme discrètement maquillée tient son petit garçon par la main. Intimidée, elle a d'abord hésité avant de se décider à venir. Pour beaucoup d'entre eux, plus habitués aux convocations des Assedics qu'aux invitations VIP, on serait presque gêné d'être convié à la fête !

Mais en haut de l'escalier monumental recouvert d'un tapis rouge, la Maire, Dominique Voynet accueille chacun, chacune d'une poignée de main, d'un sourire et d'un « Vous êtes chez vous ». Plus loin, une charmante hôtesse vêtue de mouseline et de sandales à strass nous dirige vers le vestiaire, où s'affairent les volontaires des diverses associations participantes.

Cabaret tzigane

La grande salle de la mairie a des allures de cabaret tzigane. Sur scène, les jeunes Roms de Montreuil accompagnés par les musiciens de la troupe Romanès chauffent la salle et rodent le

boutons, les jeunes professionnels du restaurant d'insertion *Le Relais* sont à l'œuvre depuis l'aube pour préparer des plats délicieux et assurer un service impeccable. La classe ! À deux pas, Angela sert les sushis. Fidèle au poste, comme la plupart des bénévoles qui ont tenu « à être là », Angela, Montreuilloise depuis cinquante ans, a conservé tout le charme de son accent italien.

Agent de change

Viktoria, la clown catalane, empoche des sourires de table en table avec ses tours. Il y a deux ans, elle a plaqué la banque pour l'école du cirque. « Je préfère ouvrir les cœurs plutôt que des comptes bancaires ! » rigole-

mobilisé de nombreux talents pour animer la soirée. Du côté des enfants, Karimba enchante les plus petits, tandis que les ateliers fresque et maquillage affichent complet. Sur la piste, un Kirikou téméraire fonce au milieu des glissades des plus grands. Les élus sont aussi de service. Entre flûtes de champagne et sarabande en « chenille », ils distribuent petits-fours et brochettes, sans étiquette. Au son des rythmes mélodieux d'un trio berbère, on danse bras dessus, bras dessous avec les filles de l'Atlas, celles du salon de coiffure. « T'es pas kabyle, toi ? C'est pas possible ! Viens, que je te présente à la famille, il y a une fête la semaine prochaine, on invite les amis ! »

Restaurants et hébergements

Suivez le guide !

Envie de manger japonais, basque, libanais ou italien ? Besoin de trouver un hôtel ou une chambre d'hôte pour des amis qui désirent visiter Montreuil ? Alors procurez-vous sans plus attendre la sixième édition du *Guide des hébergements et restaurants*. Édité par l'Office du tourisme, ce fas-

cicule de 25 pages qui recense 35 hôtels et plus de 50 restaurants est une véritable bible pour qui cherche de quoi se sustenter ou se loger. ●

SAVOIR PLUS

Ce guide est disponible à l'Office de tourisme (1, rue Kléber) et dans les principaux lieux d'accueil de la ville et consultable sur www.montreuil.fr.



De retour du Mali

À la veille de Noël, du 19 au 23 décembre, Dominique Voynet et une délégation de la Ville de Montreuil se sont rendus au Mali. Une mission qui avait pour objectifs de réaffirmer l'engagement de la Ville de Montreuil dans cette coopération historique et de redéfinir avec les partenaires son fonctionnement sur de nouvelles bases.

Coopération

La coopération entre les deux villes ne cessera pas et sera renforcée : c'était

Climat de confiance

La médaille de la Ville de Montreuil a été remise aux experts vietnamiens venus transmettre ces trois dernières années leur savoir en matière de

cette forme de coopération doit être poursuivie et amplifiée », a précisé Dominique Voynet, qui considère par ailleurs que la Ville doit s'attacher tout autant à améliorer les conditions de vie des Maliens de Montreuil,



© ALEXANDRE TUAILLON

l'un des messages de ce voyage au Mali. Après l'évaluation par un cabinet indépendant des résultats de la coopération passée, la municipalité repose les termes du programme d'appui au développement durable du cercle de Yélimané. Auprès de ses habitants et de ses habitantes... Parmi les temps forts du déplacement, les rencontres avec des associations de femmes en charge des périmètres maraîchers, dont les récoltes sont parfois perdues par manque de structures de commercialisation. Mais aussi la visualisation concrète de l'érosion, de la désertification rampante de la déforestation et la question cruciale de la gestion de l'eau. L'aide au développement de filières économiques passera aussi par l'appui aux projets professionnels des jeunes, souvent oubliés dans la phase précédente, et le renforcement des dynamiques associatives locales.

gestion de l'eau et de culture du riz, un projet expérimental mais très onéreux qui devait participer de la diversification alimentaire. « Nous espérons que les gouvernements malien et vietnamien ainsi que la FAO (Food and Agriculture Organization) pourront dresser un bilan commun de cette expérience afin de voir si



© ALEXANDRE TUAILLON

notamment dans les foyers, que des Maliens de Yélimané. Quant au volet santé de la coopération, il sera développé avec un objectif de collaboration soutenue entre Montreuil, le centre hospitalier intercommunal André-Grégoire, les centres de santé montreuillois et le personnel de l'hôpital de Yélimané. Dans ce bâtiment délabré où les équipes médicales travaillent, le soir, à la lumière de la torche, le manque d'électricité est cruel, voire dangereux. L'un des objectifs à atteindre à moyen terme serait d'étendre l'électrification à des bâtiments publics, tels que les bibliothèques et les centres de santé du Cercle. « La visite s'est déroulée dans un climat de confiance et le dialogue fut constructif. Les rumeurs d'une fin de coopération ont enfin disparu », résume, de retour du voyage, Alexandre Tuaille, Adjoint à la Maire chargé de la coopération internationale. ●

Le rendez-vous des associations

ISLAM ET SCIENCES MODERNES

CONFÉRENCE Taferka organise samedi 23 janvier à 15 heures, au siège de l'association, 49 bis, avenue de la Résistance, une conférence-débat en présence d'Olivier Hamourit, auteur d'une thèse de doctorat en philosophie des sciences à l'université Sorbonne Paris I, sur le thème : Les principes de la connaissance en Islam et la science moderne ». Un pot sera offert pour un partage fraternel, entrée libre.

✘ RENSEIGNEMENTS au 01 48 57 73 24 ou 06 23 01 53 62.

DU SEL À L'EST

REUNION L'association de Services d'échange local (Sel-Est) se réunit le dernier vendredi du mois dans la salle Résistance, 50, avenue de la Résistance. La prochaine réunion aura lieu vendredi 29 janvier à 20 heures.

✘ RENSEIGNEMENTS au 06 80 87 69 02.

POSTURE ANTISTRESS

STAGE La Montagne dans la brume propose dimanche 24 janvier, de 10 à 13 heures, au centre Mendès-France, 59, rue de la Solidarité, un stage de la méthode Feldenkrais pour avoir un meilleur usage de son corps, améliorer sa posture, être plus souple, mieux respirer et mieux résister au stress. Le thème abordé sera : « Détendre la nuque et les épaules ». Tarif 40 euros.

✘ RENSEIGNEMENTS au 01 42 87 62 51.

CABARET DU QUOTIDIEN

SPECTACLE La Compagnie des treizièmes propose lundi 25 janvier un cabaret où chaque numéro est une scène de la vie quotidienne. Réelle ou fantasmée, même si c'est absurde, il faut en rire. Attention ! Places limitées, réservations souhaitées. Tarif 10 euros avec un verre offert.

✘ RENSEIGNEMENTS au 01 42 87 29 02.

LOISIRS ET SOLIDARITÉ

POUR LES RETRAITÉS Loisirs et solidarité des retraités est une nouvelle association à destination des retraités montreuillois, pour leur offrir des semaines de vacances pas chères, des soirées, des journées à thème, des après-midi festifs, des week-ends et des séjours à l'étranger.

✘ RENSEIGNEMENTS au 06 71 76 90 05.

DANS TOUS LES SENS

ATELIERS POUR ENFANTS

L'association ReGarde-Voir propose le mercredi après-midi (hors vacances scolaires), de 14 heures à 15 h 30 et de 15 h 30 à 17 heures, des ateliers d'une durée d'une heure trente pour enfants et adolescents à partir de thèmes tels que : les sens (la vue, le toucher), le regard (le masque), l'affiche et le lettrage (collage, relief, matière), ombre-lumière, opacité-transparence.

Ces ateliers se déroulent 34, rue Robespierre, salle Pauline-Kergomard, au fond de la cour. Adhésion à l'association, 15 euros (1^{er} atelier gratuit) ; 1 atelier, 10 euros ; 4 ateliers, 32 euros.

✘ RENSEIGNEMENTS au 06 61 72 91 98, mail : aregardevoir@free.fr

SOCIÉTÉ DE LA SURVEILLANCE

DÉBAT Vous vous posez des questions sur la « société de surveillance », sur les technologies nouvelles, leur utilisation, leur nécessité ? L'avenir proche des libertés individuelles vous semble menacé ? Venez en débattre avec la Ligue des droits de l'homme le 23 janvier à Montreuil, de 16 heures à 19 heures, salle Mendès-France, 57, rue de la Solidarité. Le débat sera animé par Pierre Tartakowski, vice-président de la LDH, journaliste, et par J.-C. Vitran, membre du comité central de la LDH, cadre informatique. Il sera suivi par un apéritif offert au public.



Attention, travaux

Plan neige

En raison des récentes chutes de neige, les équipes de la voirie-travaux sont venues en soutien du service propreté dans le cadre de la mise en œuvre du plan neige. Ensemble, ces agents participent à la distribution et à l'épandage du sel et du sable.

Bas-Montreuil-Bobillot

L'installation du mobilier-sculpture programmée pour la fin d'année face au terrain de proximité, à hauteur du 44-46, rue Édouard-Vaillant a été retardée en raison du mauvais temps. La réalisation de cet espace de convivialité, qui compte trois tables et trois chaises, est ainsi reporté d'autant. La chape de béton est à reprendre, le froid n'ayant pas permis un séchage normal. Pour cela, il sera nécessaire d'attendre des conditions plus propices à ce type d'intervention.

Branly-Boissière

Avenue du Président-Salvador-Allende, les travaux relatifs à l'abattage des sophoras et à leur remplacement par des frênes « raywood » se poursuit. L'abattage est achevé, tout comme la réfection des trottoirs du côté des numéros pairs de la rue. Les équipes du service voirie-travaux vont s'attaquer aux trottoirs de l'autre côté de la rue. Cette intervention devrait prendre un peu moins d'un mois et sera suivie courant mars par la plantation d'une centaine de frênes. Fin des opérations attendue pour fin mars.



© GILLES DELBOS

Créer avec les enfants

Vos enfants ont manqué les inscriptions aux cours d'arts plastiques en septembre ? Séance de rattrapage en janvier avec l'association ReGarde-Voir qui vient de lancer des ateliers d'arts plastiques.

Bas-Montreuil

Pour bien commencer l'année, deux plasticiennes, Christine Rando et Ewa Wrobel, respectivement animatrice et intervenante en arts plastiques dans une école de Vincennes, ont décidé de prolonger le plaisir qu'elles ont à créer avec les enfants. Sans figures imposées, un peu à la carte, elles leur proposent d'explorer l'ombre, la lumière, les cinq sens... Comment représenter un bruit,

une odeur... ? Sous quelle forme ? Avec quelle matière et dans quel volume ? Autant de questions et de créations qui vont conduire les jeunes artistes à porter un regard nouveau sur l'art, notamment abstrait. Le tout grâce à deux fils conducteurs : l'observation et l'imagination. Comme l'a constaté Ewa, « les adultes sont mal à l'aise avec l'art contemporain alors que les enfants, avec leur spontanéité, sont plus capables d'aller vers ce type de format ». Christine reprend : « Pour pouvoir percevoir l'art abstrait plus tard, les enfants

ont besoin de se l'approprier. Nous allons donc essayer de leur servir de guide pour qu'ils accèdent à ce langage et à celui des émotions. » Les émotions : une autre piste de réflexion puisque les Montreuilloises veulent « essayer de faire ressortir les sentiments des enfants profondément ancrés en eux. Sans toutefois prétendre faire de la thérapie », précise Ewa. Alors si votre enfant est tenté par l'aventure, profitez de la gratuité du premier atelier pour le tester. « Une heure et demie de séance laisse largement le temps d'expri-

mer sa créativité. Sans se stresser », conclut d'ailleurs Christine. Et pour « ReGarde-Voir » le travail des deux artistes, rendez-vous au marché de l'art et de la création de Bastille où elles exposent tous les samedis, ou à l'Office de tourisme de Montreuil, 1, rue Kléber, investi jusqu'à fin février par « Tango », une exposition d'Ewa. ● A. L.

SAVOIR PLUS

Tous les mercredis de 14 à 15 h 30 et de 15 h 30 à 17 heures, hors vacances scolaires, 34, rue Robespierre, Salle Pauline-Kergomard, Tél. : 06 61 72 91 98. Adhésion à l'association 15 euros. 10 euros l'atelier (matériel fourni), 32 euros les quatre ateliers.

Bel-Air - Grands-Pêcheurs

Prus : réunion reportée

La réunion publique d'information sur le Prus (Projet de rénovation urbaine et sociale), initialement prévue le vendredi 22 janvier est reportée. Elle aura lieu vendredi 19 février, à 18 h 30, au préau de l'école Henri-Wallon, 7, rue Henri-Wallon. Ordre du jour : un point global sur le Prus, les opérations en cours, la rénovation du quartier, les aménagements extérieurs et la concertation sur la création du nouveau centre de quartier à proximité du château d'eau. ●

Réunissez-vous

Conseils de quartier

Etienne-Marcel - Chanzy

Mercredi 20 janvier à 19 h 30, centre Jean-Lurçat, 5, place du Marché

Bas-Montreuil - Bobillot

Mercredi 27 janvier à 19 h 30, centre Garibaldi, 14-16, rue de la Révolution

Villiers - Barbusse

Vendredi 29 janvier à 20 h 30, Maison de quartier, 30, rue Ernest-Savart

La Noue

Mardi 2 février à 20 h 30, Maison de quartier Annie-Fratellini, 2-3, square Jean-Pierre-Timbaud

Bas-Montreuil - République

Mardi 2 février à 20 h 30, Maison de quartier Lounès-Matoub, 4-6, place de la République

Bel-Air - Grands-Pêcheurs

Mercredi 3 février à 18 h 30, antenne vie de quartier, 31 bis, rue Lenain-de-Tillemont

Jean-Moulin - Beaumonts

Mercredi 3 février à 20 h 30, 35 bis, rue Gaston-Lauriau

Paul-Signac-Murs-à-Pêches

Samedi 30 janvier à 17 heures, salle Marcel-Cachin au 2, rue Claude-Bernard. La réunion sera suivie d'un repas convivial entre amis et voisins. Gâteaux, amuse-bouches et autres friandises maison bienvenues.

Au fil des rues

La beauté de la tête aux pieds !

La rue de l'Église est à l'aube d'un renouveau commercial. Présageant cette nouvelle ère, Beauty Folies est un espace de 170 mètres carrés qui fait rimer beauté avec diversité.



Au 21-27, rue de l'Église se niche un cocon de 170 mètres carrés entièrement dédié à la beauté. Ce cocon, c'est la « folie » de Judikaëlle Ornem, 32 ans. Coiffeuse de son état, la jeune femme vient de donner naissance au salon de beauté de ses rêves, aidée en cela par Initiative 93 (réseau, d'accompagnement et de financement à la création d'entreprise, soutenu par la Ville) qui lui a accordé un prêt sur l'honneur et par la Bourse des locaux du service du développement économique de la Ville, qui permet d'aider les créateurs d'activités à trouver des locaux. « J'ai voulu faire de cet endroit un havre de paix, à la fois lieu de sociabilité

et de détente. Ici, tout est pensé pour laisser ses soucis à l'extérieur et pour se consacrer uniquement à son bien-être. » Une philosophie que Judikaëlle a appliquée dans la décoration de son salon. Couleurs chaudes, panneaux lumineux laissant apparaître des hibiscus, parquet en bois précieux, larges baies vitrées : chez Beauty Folies, on se sent bien. Conséquence : nombreuses sont les clientes qui arrivent ici pour se faire coiffer et repartent maquillées, massées, manucurées, drainées ou épilées.

Confidentialité

Répondre à l'ensemble des besoins d'une clientèle urbaine

qui exige le meilleur : c'est le credo de Judikaëlle. « Qu'elles soient jeunes ou âgées, d'origine européenne ou africaine, bien portantes ou non, les clientes peuvent trouver ici un large panel de soins qui leur correspond. L'équipe, composée de quatre coiffeuses et d'une esthéticienne, est formée pour répondre aux problématiques spécifiques des peaux claires ou mates, des cheveux lisses ou crépus. Par ailleurs, le salon est aménagé pour l'accueil des personnes handicapées. Un espace de confidentialité permet également aux clientes souffrantes de se faire coiffer et maquiller en toute quiétude. » Un salon dans le salon qui permet d'offrir des prestations haut de gamme, en somme... « À des prix montreuillois ! », conclut Judikaëlle. ● **Orlane Renou**

✕ SAVOIR PLUS

Beauty Folies, 21-27, rue de l'Église du lundi au jeudi de 9 à 19 heures, le vendredi de 9 à 22 heures et le samedi de 8 heures à 19 heures. Avec ou sans rendez-vous. Tél. : 01 48 54 59 14

+net
www.beautyfolies.com

Intempéries

Tombe la neige

« **T**ombe la neige, je ne rentrerai pas ce soir... » Eh bien si ! En cette période de neige et de verglas, les Montreuillois ont la plupart du temps pu continuer à se rendre à leur travail ou à rentrer chez eux en bus ou en voiture grâce au travail de salage de la chaussée et des voies publiques, de jour comme de nuit, par les agents municipaux des services voirie et propreté. Les priorités sont d'abord allées aux voies et trajets de bus, les routes à forte pente et les voies de grande circulation.

Si le déneigement de la voirie et des espaces publics incombe à la Ville, un arrêté municipal rappelle que celui des trottoirs est normalement à la charge des riverains qui doivent concourir au salage et à la mise en tas de la neige sur les trottoirs devant leur habitation. Cependant, les neiges et les glaces ne doivent pas être

poussées à l'égout ni vers les voies publiques. Les tampons de regard et les bouches d'égout doivent demeurer libres. Plusieurs bacs à sel sont ainsi mis à la disposition du public en différents points dans les quartiers.

● David Lahontan

✕ METTEZ VOTRE GRAIN DE SEL

- **Bas-Montreuil** : antenne de secteur (4-6, place de la République), angle Lavoisier/Émile-Zola, Parking Paul-Langevin, terrain de pétanque André-Blain, angle Sergent Godefroy/Édouard-Vaillant.
- **Boissière** : cour de l'économat Méliès (5, rue Méliès), marché des Roches
- **Bel-Air** : en face de l'antenne (41, rue Lenain-de-Tillemont) et 24, place Le Morillon devant le PIMS.
- **Déchetterie** : (127, rue Pierre-de-Montreuil), place de la Paix
- **Centre Ville** : antenne de secteur (35, avenue Gaston-Lauriau), place Carnot et parking du COS (1, avenue Henri-Barbusse).
- **La Noue** : antenne de secteur 51, rue des Clos-Français) et annexe Barbusse (75, avenue Henri-Barbusse), marché Paul-Signac.



Permanences des élus de quartier

■ **Ruffins - Théophile-Sueur**
Bassirou Barry samedi 30 janvier de 10h30 à 12h30. Maison de quartier, place du Marché des Ruffins, sans rendez-vous.

■ **Branly - Boissière**
Claude Reznik et Lionel Vacca samedi 13 février de 14 à 16 heures. Antenne municipale de secteur Jules-Verne, place Jules-Verne.

■ **Centre-ville**
Patrick Petitjean samedi 13 février de 10 à 12 heures en mairie.

■ **Bel-Air - Grands-Pêcheurs - Renan**
Hafid Bendada vendredi 5 février sur rendez-vous au 01 48 70 64 19. **Véronique Bourdais** mercredi 20 janvier, à partir de 19 heures. Antenne de quartier, 31 bis, rue Lenain-de-Tillemont.

■ **Bas-Montreuil - Étienne-Marcel - Chanzy**
Halima Menhoudj et Stéphane Gaillard sur rendez-vous au 01 48 70 64 56. Centre de quartier Jean-Lurçat, 5, place du Marché.

■ **Signac - Murs-à-Pêches**
Stéphanie Perrier sur rendez-vous au 01 48 70 63 63. **François Miranda** mercredi 3 février de 18 à 19 h 30. Maison Marcel-Cachin, 2, rue Claude-Bernard.

■ **La Noue - Clos-Français**
Hélène Zeidenberg lundi 1^{er} février de 18 à 19 h 30. **Olivier Hamourit** mercredi 3 février sur rendez-vous au 01 48 70 63 51. Maison de quartier Annie-Fratellini, 2-3 place Jean-Pierre-Timbaud.

■ **Montreuil - Le Morillon**
Agnès Salvadori lundi 8 février de 16 h 30 à 18 heures, sur rendez-vous au 01 48 70 63 63. PIMS, 24, place Le Morillon.

■ **Villiers - Barbusse**
Serge Haziza et Régis Dumont samedi 30 janvier de 10 à 12 heures. Maison de quartier Gérard-Rinçon, 30, rue Ernest-Savart.

■ **Jean-Moulin - Beaumonts**
Nabil Rabhi et Jamila Sahoum lundi 1^{er} février de 19 h 30 à 21 heures, sur rendez-vous au 01 48 70 64 56. Maison de quartier, 35, rue Gaston-Lauriau.

■ **Solidarité - Carnot**
Gilles Robel mardi 16 février de 19 h 30 à 20 h 30, uniquement sur rendez-vous au 01 48 70 64 56. **Alexandre Tuailon** lundi 15 février de 19 h 30 à 20 h 30, uniquement sur rendez-vous au 01 48 70 69 69. Centre de quartier Mendès-France, 59, rue de la Solidarité.

■ **Bas-Montreuil - Bobillot**
Alain Monteagle et Muriel Casalaspro mercredi 27 janvier à partir de 18 heures. Sur rendez-vous au 01 48 70 64 84 ou 01 48 70 64 56.

■ **Ramenas - Léo-Lagrange**
Josliène Reekers, Christine Pascual et Claire Compain sur rendez-vous au 01 56 63 00 50 ou 01 56 63 00 52. Centre de quartier des Ramenas, 149, rue Saint-Denis.

■ **Bas-Montreuil - République**
Florence Fréry mercredi 20 janvier de 17 h 30 à 19 heures **Manuel Martinez** mardi 2 février de 18 h 30 à 20 heures. Maison du Bas-Montreuil Lounès-Matoub, 4-6, rue de la République.

Permanences des conseillers généraux

■ **Canton Est**
Jean-Charles Nègre conseiller général du canton de Montreuil-Est dispose d'un blog sur Internet : www.jeancharlesnegre.com Vous pouvez contacter Jean-Charles Nègre par mail : montreuil@jeancharlesnegre.com Contact : 06 16 18 23 45.

18 h 30 en mairie ; vendredi 29 janvier de 14 à 16 heures, au centre de quartier des Ramenas ; vendredi 5 février de 14 à 16 heures, à la maison de quartier Annie-Fratellini, 2-3, place Jean-Pierre-Timbaud.

■ **Canton Nord**
Frédéric Molossi conseiller général du canton de Montreuil Nord, vous rencontre à votre convenance en le contactant au 01 43 93 94 34 ou sur son blog, molossi93.com. Prochaines permanences de quartier : jeudi 28 janvier de 17 heures à

■ **Canton Ouest**
Manuel Martinez conseiller général du canton Bas-Montreuil (Montreuil Ouest), toutes les semaines à la mairie sur rendez-vous (téléphone pour prendre rendez-vous : 01 48 70 64 51). Vous pouvez également contacter Manuel Martinez par mail en consultant son blog : www.manuel-martinez.fr

Le dernier conseil de l'année

Le dernier conseil municipal de l'année 2009, qui se déroulait le 17 décembre, a été dominé par la désignation des représentants appelés à siéger au conseil de la communauté d'agglomération Est Ensemble. Les élus ont entériné les rapports annuels d'usage, et attribué les subventions aux associations anticipant sur le budget 2010. Deux décisions importantes ont également été prises en matière de logement, de mobilité et d'insertion.

Le conseil communautaire

C'est l'instance de décision de la communauté d'agglomération. Il réunit les représentants des communes, désignés au sein des conseils municipaux. Le nombre et la répartition de ces représentants sont fixés soit par accord amiable des conseils municipaux, soit en fonction de la population par décision des conseils municipaux des communes adhérentes.

Le conseil communautaire décide des politiques et des projets à mener. C'est aussi l'instance qui arrête le budget, fixe le niveau de la fiscalité, vote le taux de la taxe professionnelle unique. La majorité des deux tiers est requise pour les arbitrages les plus importants (définition de l'intérêt communautaire, extension du périmètre). Les autres décisions sont prises à la majorité simple.

Représentants de la majorité

Alain Callès
Pierre Desgranges
Anne-Marie Heugas
Manuel Martinez
Nouara Mekiri
François Miranda
Alain Monteagle
Christine Pascual
Stéphanie Perrier
Nabil Rabhi
Johanna Reekers
Claude Reznik
Alexandre Tuillon
Mouna Viprey
Dominique Voynet

Représentants de la minorité

Dominique Attia
(Groupe communiste)
Frédéric Molossi
(Groupe socialiste)



<http://apiep93.org>



© GILLES DELBOS
Désignation des représentants montreuillois du conseil communautaire.

Une semaine à peine après l'incendie survenu à la tour administrative Rond-Point 93, la Maire, Dominique Voynet, a ouvert le conseil municipal en saluant le sang-froid et le sens des responsabilités des agents municipaux lors du sinistre, et sa détermination à tout mettre en œuvre afin que ce traumatisme soit surmonté. « Si aucune victime n'est à déplorer, les conséquences auraient pu être plus dramatiques encore, car d'après les premières constatations cet incendie pourrait être d'origine criminelle. Il y a eu deux départs de feu, des dispositifs d'alerte et de sécurité ont été sabotés. C'est pourquoi la Ville a déposé plainte. » L'incendie de la tour administrative s'est déclaré alors que le déménagement des services municipaux venait de commencer. Il a fallu prendre des mesures exceptionnelles pour le poursuivre et le mener à bien, en louant des élévateurs extérieurs et en redoublant d'efforts pour restaurer le service public dans les plus brefs délais (voir pages 4 et 5). Déplorant la gêne occasionnée pour les Montreuillois, elle a également exprimé sa gratitude pour les nombreux témoignages de soutien et de solidarité qui lui ont été adressés à cette occasion,

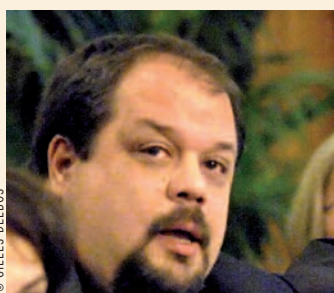
et a tenu à remercier les sapeurs-pompiers, ainsi que les agents municipaux dont la mobilisation exceptionnelle a permis la poursuite du service public en direction des Montreuillois.

Est Ensemble veut jouer collectif

Ils seront dix-sept : les représentants montreuillois qui siégeront aux conseils de la communauté d'agglomération Est Ensemble ont été élus ce 17 décembre à bulletin secret uninominal à un



© GILLES DELBOS
Dominique Attia (Groupe communiste) et Frédéric Molossi (Groupe socialiste) représenteront la minorité municipale montreuilloise au conseil communautaire d'Est ensemble.



© GILLES DELBOS

tour, à la majorité absolue (voir liste ci-contre). Parmi eux, quinze sont issus de la majorité, et deux de la minorité. À Frédéric Molossi (Groupe socialiste), qui déplorait de ne pouvoir envoyer au conseil d'Est Ensemble trois conseillers, à raison d'un par groupe, Dominique Voynet a rappelé que le comité des maires avait accepté le principe que les élus des minorités aient un droit de regard sur la communauté d'agglomération sur sa proposition - ce qui n'était nullement une obligation. Les douze élus de la minorité montreuilloise figuraient en mars 2008 sur une même liste avant de se constituer en trois groupes distincts. Les familles politiques dont ils se réclament sont bien représentées, a-t-elle assuré, à l'échelle de l'agglomération. « Le conseil communautaire comptera 91 conseillers. À part Romainville, qui a refusé de voir siéger des élus de sa minorité, Bagnole, Bobigny, Noisy-le-Sec, Bondy, Le Pré-Saint-Gervais et Les Lilas présenteront chacun un élu de leur minorité, tandis que Pantin et Montreuil en présenteront deux. La composition du conseil devrait compter trente-six socialistes auxquels s'ajoutent quatre représentants du Mouvement de la gauche citoyenne, dix-neuf communistes et deux membres du Parti de

Gauche, dix représentants divers gauche et société civile, quatorze Verts et six représentants de l'UMP. »

Ce conseil de la communauté d'agglomération Est Ensemble, qui a vu le jour le 1^{er} janvier 2010, devrait se réunir pour la première fois le 23 janvier à Romainville. ●

3 300 euros à deux associations œuvrant pour les droits des femmes

Le 8 mars dernier, à l'occasion de la Journée internationale pour les droits des femmes, il a été demandé au personnel féminin communal de voter pour un type d'action qu'elles voulaient voir soutenir. Les votantes ont majoritairement désigné les actions de lutte contre les violences conjugales



© GILLES DELBOS
et les actions contre les violences faites aux femmes dans le monde. La somme de 3 300 euros initialement prévue a donc été partagée entre deux associations : 1 650 euros seront versés à SOS Femmes 93, qui lutte contre les violences conjugales en apportant une aide concrète et diversifiée aux femmes qui en sont victimes en Seine-Saint-Denis, et 1 650 euros à l'ONG Tostan France, engagée internationalement contre l'excision et les mariages forcés ou précoces.



<http://www.sosfemmes.com>

<http://www.tostanfrance.com/>

Un nouveau dispositif pour développer l'offre locative à Montreuil

L'accord partenarial signé entre la Ville de Montreuil, l'APAGL (Association pour l'accès aux garanties locatives), et RESIDEO CIL93, une association gestionnaire du 1 % logement, permet de garantir aux propriétaires bailleurs le versement des loyers, et de favoriser ainsi l'accès au logement, en particulier pour les jeunes Montreuillois.

Dans le contexte de crise économique, nombreux sont les Montreuillois qui n'ont pas accès au logement car ils ne peuvent satisfaire aux garanties exigées par les propriétaires. D'un autre côté, certains propriétaires hésitent à louer leur bien de peur de ne pas toucher les loyers correspondants. À Montreuil, on le sait, près de 6 000 ménages sont en attente de logement.

Un accord tripartite

Le Pass-GRL® (Garantie des risques locatifs) est une réponse partielle à cette crise. « Il s'agit en effet d'un système d'assurance où le paiement des loyers est garanti aux propriétaires pendant la durée du bail, a expliqué Daniel Mosmant, Adjoint à la Maire en charge du logement. Les trois partenaires de cet accord s'engagent chacun à leur niveau. La Ville prend en charge pour une durée d'un an le coût financier de l'assurance Garantie de risque locatif (GRL®), souscrite par un bailleur propriétaire privé, qui



© GILLES DELBOS
Daniel Mosmant.

s'engage à mettre ou remettre sur le marché locatif un logement vacant à destination de certains ménages identifiés comme prioritaires sur la ville. De son côté, l'APAGL met en place un traitement social adapté pour les ménages ciblés visant à lutter contre les expulsions locatives et

à permettre le maintien dans le logement. Enfin, RESIDEO CIL93 garantit au propriétaire que le candidat locataire répond aux critères définis par la Ville en délivrant un certificat et en apportant un appui au montage des dossiers pour ceux qui souhaitent s'engager dans ce dispositif. »



© GILLES DELBOS
Hafid Bendada.

Priorité aux jeunes

Comme l'a souligné Hafid Bendada, Adjoint à la Maire en charge de la jeunesse, « les jeunes doivent être tout particulièrement concernés » par ce Pass-GRL®, qui s'adresse aux moins de trente ans. Les jeunes sont en effet discriminés socialement à l'entrée dans la vie active, victimes de la précarité, et doivent pouvoir quitter le domicile familial dans des conditions dignes. Sur la base d'une centaine de logements dans l'année, ce dispositif représenterait un coût total de 18 000 euros pour la Ville la première année. La délibération a été adoptée à l'unanimité. ●

Nouvelles délégations pour les conseillers municipaux

Pierre Desgranges, précédemment délégué à l'économie solidaire, est désormais délégué aux affaires intercommunales. Denise Ndzakou, précédemment déléguée aux personnes âgées, est désormais déléguée à l'éducation, au développement et à la promotion de la solidarité internationale. Halima Menhoudj devient déléguée aux personnes âgées. Stéphane Gaillard devient délégué à l'achat public.

Les conseillers suivants se voient également attribuer des missions :

Bassirou Barry, la lecture publique.
Stéphanie Perrier, la place de l'animal en ville.
Johanna Reekers, l'économie sociale et solidaire.
Jamila Sahoum, les droits des femmes.
Hélène Zeidenberg, la formation des personnels communaux.

Des quartiers vers l'emploi : nouvelle mobilité

Dans le cadre du plan Espoirs banlieues présenté par l'État en février 2008, un appel à projet d'aide à la mobilité pour faciliter l'accès des habitants des quartiers aux zones d'emploi a été lancé. La Ville de Montreuil y a répondu et a obtenu une subvention d'un montant de 120 000 euros.

L'objet de cette délibération était de rendre cette subvention effective. « Le projet s'inscrit dans la politique municipale visant à développer des modes de déplacement alternatifs à la voiture, et notamment l'utilisation du vélo », a expliqué Fabienne Vansteenkiste, Adjointe à la Maire en charge des déplacements et de la voirie. Depuis juillet 2009, Montreuil bénéficie en effet de l'extension du système Velib' dans un périmètre de 1 500 mètres autour des limites parisiennes. Pour le compléter, la Ville a décidé de proposer un système de location longue durée de vélos classiques ou électriques aux Montreuillois. Les tarifs de location seront cal-

culés selon le quotient familial, afin de tenir compte de la situation sociale de chacun.

Des freins à l'emploi... et au vélo

À Juliette Prados (minorité), qui jugeait ce projet « olé olé », en affirmant qu'il pouvait relever du « détournement d'objet », Catherine Pilon, Adjointe à la Maire en charge du développement économique a fait part de sa perplexité : « Faire cofinancer des politiques municipales importantes quand des crédits d'État existent, aller chercher des subventions de façon organisée et vigilante, c'est un bon usage de l'argent public. Une étude financée par l'Union européenne s'est ainsi attachée à analyser les freins



© GILLES DELBOS

à l'emploi des femmes dans les quartiers est de Montreuil, et a révélé que le premier de ces freins était la mobilité. Par ailleurs, nous avons toujours dit que l'entretien des vélos serait un moyen d'insertion, notamment à la régie de quartier. » Le projet « Des quartiers vers l'emploi : une nouvelle mobilité » touchera les publics prioritairement concernés car un certain nombre de vélos seront attribués aux personnes à bas quotient familial. « En revanche, a précisé Fabienne Vansteenkiste, il n'est pas question de les mettre à disposition gratuitement, car il est nécessaire que chacun soit responsabilisé par rapport à son vélo. » Pour commencer, une centaine de vélos seront mis en circulation, durant

une phase d'expérimentation. « Il y en aura d'autres si ça marche, a conclu l'élue, notamment pour le rabattement vers des modes de transports "lourds", collectifs. » La délibération a été adoptée à la majorité, sept élus de la minorité ayant voté contre, et deux s'étant abstenus. ●

+net
www.montreuil.fr

Pour lire l'intégralité des comptes rendus ou suivre le conseil municipal en vidéo, rendez-vous sur www.montreuil.fr.

Le prochain conseil municipal abordera le débat d'orientation budgétaire 2010. Il se tiendra le 28 janvier à 19 heures salle des fêtes de l'hôtel de ville.

LA VILLE DE MONTREUIL VOUS SOUHAITE
UNE BONNE ET HEUREUSE ANNÉE 2010



Rencontres dans les quartiers

Faites vos vœux !

S'adresser à l'ensemble des Montreuilloises et des Montreuillois en se déplaçant au cœur des quartiers pour mieux appréhender leur quotidien, leurs besoins et leurs envies : un leitmotiv qui servira de fil directeur aux cérémonies des vœux pour l'année 2010. L'occasion pour les habitant-e-s de discuter du projet municipal 2010 avant le débat d'orientation budgétaire qui aura lieu au conseil municipal le 28 janvier et le vote du budget primitif prévu pour le 18 février 2010.

Entourée de l'équipe municipale, Dominique Voynet présidera cette année non pas une cérémonie invitant les seules « personnalités » de la ville mais six rencontres décentralisées ouvertes à toutes et à tous. Du 19 au 30 janvier, six lieux publics, choisis pour leur position centrale au sein de chaque secteur (voir Trouver ses vœux), abriteront ces réunions publiques. Ainsi, chacun pourra se rendre aux premiers grands rendez-vous démocratiques de l'année. Car ces vœux sont l'affaire de tous.

Rendez-vous démocratique

Pour faire face à la crise économique et répondre aux attentes légitimes des Montreuillois-e-s qui souffrent de voir leur environnement se dégrader, il est urgent de remettre à niveau les équipements de la Ville et de moderniser le service public. Du Bas-Montreuil au Bel-Air, en passant par La Noue, Les Ruffins, Le Morillon et Les Ramenas, les cérémonies des vœux verront la présentation sur grand écran



→ des projets et réalisations qui ont marqué 2009. Le discours de la Maire sera suivi d'un échange avec les habitant-e-s pour aborder les points qui leur tiennent à cœur.

Qualité et proximité

Les dépenses d'investissement ne se prévoient pas sur une année mais à l'échelle du mandat 2008-2014. Il faudra nécessairement investir pour créer des équipements publics de qualité et de proximité (médiathèque, parc aquatique, centre de santé du Bel-Air...) et intervenir lourdement sur le patrimoine existant. Dégradé, obsolète, l'équipement public de Montreuil exige, pour être modernisé, des investissements importants. Effectuer des travaux de rénovation devient donc urgent. Ces investissements, dont le montant pourrait représenter de 130 à 180 millions d'euros, interviendront dans tous les domaines de la vie montreuilloise : habitat, voirie, santé, transport, jeunesse, solidarité, petite enfance, culture, sport, urbanisme... Du 19 au 30 janvier, ce sera le moment d'en parler. ●



Cadre de vie, service public... On en parle !

Plus que des vœux, du 19 au 30 janvier, il s'agit de discuter et d'être au plus près des préoccupations des Montreuilloises et des Montreuillois, dans un contexte budgétaire difficile. Car tout le monde est concerné par les problèmes de propreté, de voirie, de places en crèche... Ce sont justement tous ces sujets qui seront abordés lors de ces rencontres de proximité organisées par la municipalité. Pour certains quartiers, les projets sont entamés ou ont été réalisés. D'autres sont encore en réflexion. Voici quelques chantiers en cours et à venir mais aussi ceux qui restent à élaborer et à construire ensemble.

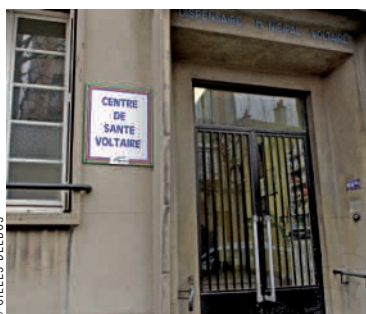
Éducation : urgence sanitaire



© VÉRONIQUE GUILLIEN

La Ville a accumulé des retards et l'état du bâti est parfois préoccupant. Plusieurs écoles, dans un état particulièrement dégradé, doivent être entièrement réhabilitées. D'autres vont également devoir être construites... Malgré les contraintes budgétaires, la somme allouée aux travaux réalisés dans les écoles a été doublée. Un plan de rénovation globale des sanitaires a été lancé pour que toutes les écoles de la ville aient des sanitaires dignes de ce nom. L'école élémentaire Romain-Rolland, qui fait partie des quarante-six écoles maternelles et élémentaires de Montreuil, a déjà été rénovée.

Santé : continuité des soins sur tout le territoire



© GILLES DELBOS

On compte à Montreuil environ 70 médecins et une quarantaine de spécialistes installés à une écrasante majorité en centre-ville et dans le Bas-Montreuil. Trois centres municipaux de santé (CMS) sur cinq, auxquels s'ajoutent deux centres associatifs, sont dans le même cas. Certains d'entre eux, comme le CMS Voltaire sont en très mauvais état. Aussi, pour rééquilibrer et améliorer l'offre de soins et la santé publique à Montreuil dans le cadre du plan local de santé publique, deux nouveaux CMS seront construits dans le quartier Bel-Air-Grands-Pêchers et dans le quartier de la mairie.

Propreté : n'en jetez plus !



© GILLES DELBOS

La municipalité met en œuvre un nouveau mode de gestion des déchets pour favoriser le recyclage et réduire les coûts de collecte. Depuis le 1^{er} juillet 2009, le ramassage mensuel des encombrants a été remplacé par un service d'enlèvement gratuit sur rendez-vous téléphonique tout au long du mois. Cependant, les dépôts de tas sauvages continuent encore d'encombrer les trottoirs et de salir la ville. Ainsi, les dépôts sauvages s'élèvent à 2 792 tonnes pour 2 299 tonnes d'encombrants en 2008. La collecte et le traitement de ces tas sauvages représente un million d'euros chaque année, soit le fonctionnement annuel d'une crèche de soixante berceaux.

Petite enfance : plus de places en crèche



© SOPHIE ELMOSSINO

Les listes d'attente pour une place en crèche ne cessent de s'allonger. C'est pourquoi d'ici à 2012 l'objectif est de créer cent huit berceaux supplémentaires. Pour ce faire, les capacités d'accueil de certaines crèches seront optimisées tandis que deux crèches verront le jour dans les quartiers du centre-ville et de la mairie. Une minicrèche multiaccueil de quinze berceaux prendra également place rue du Jardin-école, dans le quartier du Bel-Air-Grands-Pêchers.

Voies publiques : en route pour une plus grande sécurité



© GILLES DELBOS

Montreuil compte 124 kilomètres de voies. Parmi elles, 96 sont communales, les autres étant départementales ou nationales. L'une des volontés de la municipalité est d'élargir les zones 30 à l'ensemble de la ville, à l'exception de quelques axes majeurs. Cette extension devrait être effective d'ici à 2013 pour mieux garantir la sécurité des enfants, des piétons et des cyclistes, car toutes les zones 30 seront à double sens cyclables.

Pour mieux vous servir



© GILLES DELBOS

Des espaces d'accueil plus nombreux, des salles d'attente pour une meilleure confidentialité : bienvenue à Opale, les nouveaux locaux des services administratifs de la ville. En attendant la rénovation d'autres équipements municipaux, deux mairies annexes vont voir le jour. L'une serait implantée dans le Bas-Montreuil, l'autre aux Ruffins - Théophile-Sueur, pour décentraliser les services et être au plus près de la population. En reprenant le centre social des Morillons, à la suite du désengagement de l'ASSOFAC, la municipalité a aussi marqué sa volonté de maintenir et de développer, au cœur de ce quartier, des activités en direction de toutes les générations. Un accompagnement allant des cours de français aux problèmes de la vie courante.

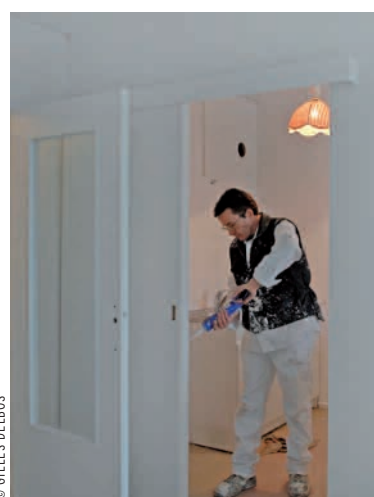
La jeunesse dans la place



© GILLES DELBOS

Pour donner toute sa place à la jeunesse dans des structures d'accueil adaptées, le service municipal de la jeunesse, situé dans les locaux devenus vétustes de l'avenue du Président-Wilson, sera transféré dans de nouveaux locaux, rue Franklin. Côté antenne jeunesse, les ados du quartier Jean-Moulin-Beaumonts ont d'ores et déjà un nouvel espace au 4, rue Eugène-Varlin depuis le 15 mai, tandis qu'une autre antenne a vu le jour dans le quartier Paul-Signac.

Vieillir dans la dignité



© GILLES DELBOS

À Montreuil 15 % de la population a 60 ans et plus. À l'horizon 2030, le nombre de personnes âgées de plus de 75 ans devrait doubler. Or, la ville ne compte à ce jour que deux établissements d'hébergement pour personnes âgées dépendantes (EHPAD) : les résidences Diane-Benvenuti et des Beaumonts, sans compter l'EHPAD public Hector-Malot à vocation intercommunale, situé à Fontenay. Il est donc urgent de proposer de nouveaux équipements, d'anticiper le développement de la dépendance des personnes âgées dans les années à venir, d'étendre le soutien aux services de maintien à domicile, mais aussi d'entretenir le patrimoine existant comme les foyers-logements des Blancs-Vilains ou des Ramenas. Cette dernière résidence vient d'ailleurs de faire l'objet de travaux de rénovation.

Sports pour tous



© VÉRONIQUE GUILLEN

Comme certains des équipements de la ville, le gymnase Paul-Bert doit faire peau neuve. Objectif de ces rénovations : offrir aux quelque 11 000 licenciés montreuillois des équipements sportifs dignes de ce nom pour des pratiques optimales. Parallèlement à ces travaux, des réalisations effectives : 4 000 mètres carrés de corde forment désormais le parcabout, et des réalisations à venir : le futur parc aquatique écologique qui permettra une belle plongée dans le cœur du Haut-Montreuil. Le 1^{er} janvier 2010, le complexe sportif de la Nouvelle-France a été municipalisé. L'occasion notamment de mutualiser les moyens, tant humains que matériels, et d'entamer un programme de réfection, inscrit au plan pluriannuel d'investissement de la ville.

Culture



© SOPHIE ELMOSONO

Cinq bibliothèques pour plus de 100 000 habitants... l'offre en matière de bibliothèques à Montreuil mérite de se développer plus encore sur le territoire. D'où la volonté de créer une médiathèque dans le nouveau quartier urbain. À proximité de la bibliothèque Robert-Desnos, le nouveau cinéma municipal Georges-Méliès sera étendu à six salles, accessibles à tous et à toutes, et comptera 1 120 sièges pour un coût de 8 millions d'euros. En novembre dernier, la Ville inaugurait la partie de la Maison populaire qui avait subi les conséquences de l'incendie qui s'était déclaré l'été 2008. C'est une surface de 300 mètres carrés qui a été touchée par le feu. La réhabilitation des parties endommagées, bureaux du personnel ainsi que l'espace multimédia et l'accueil réservé aux scolaires, a été effectuée cette année. Elle a coûté 418 000 euros à la Ville. ●

Trouver ses vœux

Quartiers
Solidarité-Carnot/
Centre-ville/
Jean-Moulin-Beaumonts
Mardi 19 janvier
à 19 heures,
Groupe scolaire Louise-
Michel, Salle polyvalente
Julie-Victoire-Daubié,
31, bd Jeanne-d'Arc.

Quartiers
Signac-Murs-à-Pêches/
Bel-Air-Grands-Pêcheurs-
Renan
Mercredi 20 janvier
à 19 heures,
École élémentaire Danton,
127, rue de Rosny.

Quartiers
La Noue-Clos-Français/
Villiers-Barbusse
Samedi 23 janvier
à 15 heures, École élémentaire
Joliot-Curie 2, 6-10 rue Irène
et Frédéric-Joliot-Curie.

Quartiers
Ruffins-Théophile-Sueur/
Bel-Air-Grands-Pêcheurs-
Renan/Montreuil-Le Morillon
Lundi 25 janvier à 19 heures,
École élémentaire Daniel-
Renoult, entrée par la rue
de la Côte-du-Nord.

Quartiers
Ramenas-Léo-Lagrange/
Branly-Boissière
Mardi 26 janvier à 19 heures,
École élémentaire Fabien,
162, boulevard Aristide-Briand.

Quartiers
Bas-Montreuil-République/
Étienne-Marcel-Chanzzy/Bobillot
Samedi 30 janvier à 15 heures,
Salle Colette-Besson,
Stade nautique Maurice-Thorez,
21, rue Édouard-Vaillant.

2010!

UNE ANNÉE PLEINE DE PROJETS CONCRETS

parlons-en !

LA MAIRE ET LES ÉLUS VOUS PRÉSENTENT LEURS VŒUX PRÈS DE CHEZ VOUS

> **MARDI 19 JANVIER à 19h**
Groupe scolaire Louise Michel,
Salle polyvalente Julie Victoire Daublé
31 bd Jeanne d'Arc
Solidarité Carnot / Centre ville /
Jean Moulin - Beaumonts

> **MERCREDI 20 JANVIER à 19h**
Ecole élémentaire Danton - 127 rue de Rosny
Signac - Murs à Pêches / Jean Moulin -
Beaumonts / Bel Air - Grands Pêchers - Renan

> **SAMEDI 23 JANVIER à 15h**
Ecole élémentaire Joliot Curie 1
6-10 rue Irène et Frédéric Joliot Curie
La Noue - Clos Français / Villiers Barbusse /
Signac - Murs à pêches

> **LUNDI 25 JANVIER à 19h**
Ecole élémentaire Daniel Renoult
Entrée par la rue de la Côte du Nord
Bel Air - Grands Pêchers - Renan / Ruffins -
Théophile Sueur / Montreau - Le Morillon

> **MARDI 26 JANVIER à 19h**
Ecole élémentaire Fabien
162 bd Aristide Briand
Ramenas - Léo Lagrange / Branly - Boissière

> **SAMEDI 30 JANVIER à 15h**
Salle Colette Besson, stade nautique Maurice Thorez
21 rue Edouard Vaillant
Bas Montreuil République / Etienne Marcel -
Chanzy / Bobillot


MONTREUIL
www.montreuil.fr



Avenance Enseignement
L'éducation passe aussi par le goût

Avenance
le restaurateur **spécialiste** des enfants
et le partenaire de la vie locale

Avenance vise à **satisfaire pleinement**
ses convives : l'enfant de la crèche au lycée
ainsi que les enseignants
et le personnel administratif.


Avenance
— Elixor —

Avenance Enseignement
Leader de la restauration scolaire

- 795 000 convives chaque jour
- 4 900 établissements clients en France
- 6 500 collaborateurs
- Filiale du groupe Elixor, n° 3 en Europe de la restauration sous contrat.

15, avenue Paul Doumer - 92508 Rueil-Malmaison cedex - Tél. : 01 47 16 51 11 - www.avenance.fr

Partout où la vie a du goût **Elixor**

La Rue Alexis Lepère

*offre non cumulable avec d'autres promotions
*Voir conditions en magasin.


Montez en gamme, pas en prix.
La seconde paire, c'est offert !
optique au solaire*
Collection molto : de 28€ à 77€

OPTIQUE

PIERRE LEMAN

Tél : 01 55 86 97 84
6/8, Rue Alexis Lepère
93100 Montreuil

ANITA
Coiffure Mixte
1968.....2010

Possibilité à domicile

 **01 42 87 91 98**
20, Rue Alexis Lepère - 93100 Montreuil


LA DOMIFA
L'AVANCEMENT DU DOMICILE ET LA FAMILLE

A votre domicile, une gamme de services à la personne

Intervention 7j / 7j

 **01 48 58 60 60**

42, rue Alexis Lepère - 93100 Montreuil - ladomifa@gmail.fr
Agrément qualité N° : N/201207/A/093/D/093

Faits d'hiver

Accueil des jeunes enfants en crèche, campagne de vaccination H1N1, propreté de la ville. *Tous Montreuil* vous invite à réagir, à donner votre avis, à faire part de vos inquiétudes et de vos attentes.

PAS DE BÉBÉS À LA CONSIGNE !

▶▶▶ « En lisant votre article sur l'accueil des jeunes enfants en crèche ou par des assistantes maternelles agréées, je ne peux m'empêcher de penser au projet de loi actuel lancé par Nadine Morano et qui s'échine à déprofessionnaliser et détériorer l'accueil des jeunes enfants : réduction du taux d'encadrement, réduction de la formation déjà insuffisante des assistantes maternelles, création de dispositifs dérogatoires aux normes d'accueil, etc. Le collectif Pas de bébés à la consigne ! s'est créé pour dénoncer

ces dérives. Il regroupe des professionnels de toute la France, assistantes maternelles, éducateurs(trices) de jeunes enfants, directeurs(trices) de crèche, auxiliaires de puériculture, instituteurs(trices) de maternelle, parents... Une manifestation a eu lieu à Paris, place de l'Opéra le 5 décembre dernier. Tous les renseignements sur l'action du collectif et les détails du projet Morano sur <http://www.pasdebebealaconsigne.com> »
BAPTISTE, UN PAPA INQUIET



La Rédaction



« **V**otre témoignage vient conforter le projet de la municipalité de créer deux nouvelles crèches, une minicrèche, d'étendre les capacités d'accueil des crèches municipales actuelles et d'assurer un accueil de qualité aux enfants de moins de 3 ans. *Tous Montreuil* vous tiendra informés régulièrement de l'avancement de ces projets. » ●

Exaspération vaccinale

▶▶▶ « J'ai lu avec attention votre article sur la vaccination contre la grippe A figurant dans *TM* n°25. Vous affirmez que des personnes ont dû attendre jusqu'à trois quarts d'heure. Je ne peux accepter pareille assertion entre le mensonge et la désinformation. Personnellement, j'ai attendu, le 1^{er} décembre, quatre heures quinze (oui, quatre heures et quinze minutes) avant de me faire vacciner (dont deux heures quinze dehors dans le froid). Des femmes enceintes et des jeunes enfants ont attendu également trois à quatre heures.

Si la première personne est entrée dans le gymnase à 9 h 30, elle est ressortie vaccinée seulement à 11 heures !!! La police nationale est intervenue pour évacuer les personnes qui n'ont pas accepté d'avoir attendu quatre heures pour se faire finalement refouler devant la porte du gymnase. Je précise que malgré la bonne volonté et l'immense professionnalisme du personnel présent, l'organisation était pitoyable. Ma femme est du coup allée à Vincennes... Très cordialement. Joyeuses fêtes à vous ! » LUC



La Rédaction



« **O**ui, la campagne de vaccination organisée par l'État a connu de nombreux couacs. La municipalité a, sur réquisition, mis à disposition ses locaux et moyens, et s'est efforcée d'informer le plus précisément possible les Montreuilloises et les Montreuillois des conditions d'accès du centre de vaccination et de ses horaires d'ouverture, à la fois dans *Tous Montreuil* et sur le site Internet de la Ville. Votre courrier atteste que nous étions très en dessous de la réalité quant aux délais d'attente rencontrés. Vous nous en voyez, à double titre, désolés. Tous nos vœux de bonheur... et de santé pour l'année 2010. » ●

QUE FONT LES SERVICES DE PROPRETÉ DE LA VILLE ?

▶▶▶ « Nous sommes de jeunes parents fraîchement propriétaires et arrivés sur la commune de Montreuil l'année dernière. Depuis quelques mois, nous avons le regret de constater que la saleté des rues de notre ville s'aggrave. Bien entendu, vous ne pouvez pas vous substituer au sens civique, bien que des campagnes de sensibilisation pourraient être menées. (...) Le square Papa poule, où nous avons l'habitude d'emmener notre fille de 2 ans, est souvent jonché de détritrus. Que font les services de propreté de la ville ? Les rues autour de Solidarité Carnot sont,

quand à elles, souvent nettoyées ; deux cents mètres plus loin, nous constatons malheureusement une différence notable que nous déplorons... » B. M.



La Rédaction

« **V**ous êtes nombreux à vous indigner de l'état de saleté des rues. L'amélioration de la propreté de la ville est une priorité municipale qui engage bien entendu la participation de toutes et de tous. *Tous Montreuil* reviendra très prochainement sur ce sujet. » ●



Précision

Tous Montreuil retardé

■ Plusieurs habitantes et habitants nous ont alertés sur le retard de distribution du dernier *Tous Montreuil*. Ce sont les intempéries qui en sont la cause : le camion qui livrait les exemplaires fraîchement imprimés, en temps et heure malgré l'incendie de la tour administrative, ne pouvait pas les acheminer suite à un arrêté préfectoral interdisant la circulation des poids lourds par temps de neige. C'est ainsi que le numéro daté du 18 décembre n'a été distribué qu'à partir du mardi 22. Toutes nos excuses pour ce contretemps indépendant de notre volonté.

Robert Menu nous a quittés

Ancien député gaulliste, Robert Menu a siégé sur les bancs de l'Assemblée nationale sous l'étiquette Union des démocrates pour la République du département du Nord. Arrivé à Montreuil à la fin des années 1970, il est devenu une figure incontournable de la ville. Connu pour son engagement dans la vie politique et associative, ce résistant s'est éteint le 4 novembre dernier dans sa quatre-vingt-dixième année.

Hommage

« **D**es projets, Robert en avait encore plein la tête, notamment ce voyage tant rêvé aux Kerguelen, confie son épouse Nicole. Il a d'ailleurs toujours été dans l'état d'esprit qu'il était immortel. » Et il faut qu'il se soit senti immortel pour mener les combats qui ont été les siens, toujours guidés par sa volonté de servir la France.

Son premier acte d'engagement, il le signe en s'inscrivant à l'escadron des Flandres, contre l'avis de son père. Malheureusement, la déclaration de guerre, le 3 septembre 1939, contrarie son ambition. Quelques mois plus tard, le destin se joue de lui, encore. Sur les routes de l'exode avec sa famille, il manque en effet sa convocation pour rejoindre le 507^e régiment d'infanterie : celui du général de Gaulle. Il ne ratera pas en revanche l'appel à la résistance - lancé le 18 juin depuis Londres par l'homme auquel il restera fidèle toute sa vie - écouté depuis un café de... Montreuil-Bellay.

Un homme engagé

Après l'armistice demandé par Pétain, Robert est de retour à Lille où le consul de Suisse lui confie une mission à la Croix-Rouge suisse. Dans ses pérégrinations, il croise le capitaine Michel du War Office (le ministère de la Guerre britannique). Dès lors, il



© D.R.

entre en résistance active. Il assure la liaison des Forces françaises de l'intérieur et finit par s'engager dans la première armée, celle du général de Lattre de Tassigny. Il combat dans les Ardennes et en Alsace. Puis, la Libération arrive. Démobilisé, il se résout à vendre du fromage et des épices dans la société de son père et s'implique dans la vie

associative. Il devient président de l'Association des aveugles du Nord et de l'Union des commerçants de Fives avant d'entrer en politique en 1954. Dans les années qui vont suivre, l'un de ses objectifs est le retour du général de Gaulle au pouvoir. Après le putsch d'Alger, il devient secrétaire national de l'UNR (Union pour la nouvelle République). Élu

conseiller général de Lille Sud en 1967, puis député l'année suivante, il est amené en tant que membre de la commission de la Défense nationale de l'Assemblée nationale à inspecter les forces françaises dans l'océan Indien - à Madagascar notamment - et à organiser leur repositionnement. Il se plaira à dire qu'il a « commandé le Foch », se souvient celle qui a partagé plus que ses luttes.

De Lille à Montreuil

En 1973, Robert fonde avec Jean Charbonnel le Mouvement des Républicains populaires qui flirta avec la gauche en soutenant le programme commun. C'est sous cette bannière qu'il tente sa dernière chance aux élections législatives de Lille en 1978. Un an avant, la petite famille s'était installée à Montreuil. Nicole est en poste à l'AFPA tandis que le retour à la vie associative dérange Robert. Il entre ainsi au comité de jumelage de la Ville

et retrouve Louis Odru, un de ses anciens collègues députés. Puis, il devient conseiller municipal. S'il est dans l'opposition, « elle est positive. Il noue d'ailleurs avec Dufriche et Odru une forte amitié », assure son épouse. Avec eux encore et Raymond Reviron, Robert monte l'association L'Appel du 18 juin 1940, le 1^{er} décembre 1989. Car, comme l'écrivit Brecht « le ventre de la bête immonde est toujours fécond ».

Fait chevalier de la Légion d'honneur et officier de l'ordre national du Mérite, l'homme à la fibre associative très prononcée crée en 1992 Septentrion, le club des Montreuillois originaires du Nord-Pas-de-Calais pour faire revivre les traditions du Nord. Parmi elles la plus emblématique : celle de la Saint-Nicolas. Et c'est justement lors de l'une de ces fêtes, en décembre 2007, que survient l'accident dont Robert ne se relèvera jamais vraiment. ● Anne Locqueneaux

L'Appel du 18 juin : l'association

■ L'association a pour but de célébrer l'appel du peuple français à la résistance lancé de Londres le 18 juin 1940 par le général de Gaulle alors que le gouvernement du maréchal Pétain capitulait. Elle rassemble sans distinction d'opinions politiques ou religieuses tous les citoyens qui veulent promouvoir le courage et les valeurs dans la lutte pour la liberté et leur résistance à l'oppression de l'idéologie nazie. Elle se joint à toutes les commémorations en souvenir des martyrs de la Résistance française et participe aux actions qui consistent à transmettre aux jeunes générations l'exemple de ces hommes et de ces femmes qui, au péril de leur vie, se sont engagés dans l'action pour que l'humanité soit délivrée de la folie meurtrière des adeptes du fascisme. Elle organise à cet effet chaque année un voyage de mémoire sur les lieux symboles de cette résistance héroïque et souvent martyrisée comme la clairière des 27 fusillés de Châteaubriant, le village massacré d'Oradour-sur-Glane, mais aussi Londres, les plages du débarquement, etc.

Dans le Doubs, Montreuil ne s'abstient pas !



Issam Nour : de l'or au bout de l'effort.



Sylvine Lucas fait tomber une candidate au podium et chute le tour suivant.

Lors des championnats de France de judo, les 9 et 10 janvier à Montbéliard, le Red Star Club montreuillois a écrit la plus belle page de son histoire sportive. Issam Nour, en moins de 60 kilos, et Rosalina Oukoloff, plus de 78 kilos, sont tous les deux montés sur le podium. Le premier a décroché l'or et la seconde le bronze !



Rosalina Oukoloff : une envie à soulever des montagnes.

Judo

Jamais le club n'avait qualifié autant d'athlètes à un championnat de France 1^{re} division. Ils étaient sept à avoir gagné leur place : Séverine Ray, Sylvine Lucas, en moins de 52 kg, Rosalina Oukoloff, plus de 78 kg, Issam Nour, moins de 60 kg, Mahmoud Siby, moins de 73 kg, Jalal Benalla, plus de 100 kg, et Meheddi Khaldoun, moins de 90 kg. Le dernier nommé, 3^e des derniers championnats de France, a

dû se contenter de suivre les épreuves des gradins en raison d'une blessure contractée un mois plus tôt. Pour le reste, tous ont fait le déplacement dans le Doubs, à Montbéliard. La neige et le froid ont compliqué les déplacements de tout un chacun, mais, au final, tous ont été impressionnés par la qualité de l'équipement. En minibus ou en train, les Montreuillois ont rejoint le Doubs avec l'espoir d'y trouver du métal précieux.

Du lourd dans l'escarcelle

Lors de la première journée, Séverine Ray, 5^e l'an passé, et

Sylvine Lucas, en moins de 52 kg, se sont inclinées aux premier et deuxième tours de leur tableau. Sylvine Lucas, au premier tour, a pris le meilleur sur Priscilla Gneto (Levallois Sports), 5^e l'an dernier, en marquant *ippon* (fin du combat) sur *o soto gari* (grand fauchage extérieur), un mouvement d'école.

Deux heures plus tard, de retour sur les tatamis, Sylvine s'est fait surprendre dans la 3^e minute de son combat. Son adversaire n'allant pas jusqu'aux demi-finales, elle n'a pu entrer dans le tableau des repêchages qui mène jusqu'aux places de trois (les deux demi-finalistes du tableau principal se disputant contre les deux finalistes du repêchage les places de 3).

Jalal, en plus de 100 kg, a remporté ses deux premiers tours par *ippon* (11 h 20 et 13 heures) et s'est incliné en quart de finale. Son vainqueur rejoignant les demi-finales. Le Montreuillois s'est employé dans le tableau de repêchage. Il s'est imposé sur le champion de France en titre, le local Jérôme Wustner, en marquant deux *waza ari*, et en prenant le meilleur sur le 5^e des derniers championnats de France. Ce dernier randori très accroché ne lui a pas permis de bien défendre ses chances pour la place de troisième. Cinquième, à l'issue de la journée, il restera

en 1^{re} division, une demi-satisfaction, pour lui et le club.

Nour éclaire les tatamis

Dimanche, deuxième journée de compétition, Mahmoud, moins de 73 kg, Rosalina, plus de 78 kg, et Issam, moins de 60 kg, ont fait leur entrée en lice. Mahmoud, après avoir mené, a cédé dans la dernière minute de son combat. Vainqueur du tournoi Paris-Kyoto, un mois plus tôt, il a dû interrompre l'entraînement pour réviser et passer, avec succès, son permis poids lourd, une lacune qui lui a été fatale.

Rosalina, quant à elle, a enchaîné

les victoires dans une catégorie sans limite de poids où elle faisait ses premières armes. La Montreuilloise a échoué pour la place en finale sur la plus petite des marges. Après avoir été menée, Rosalina, à force de volonté, portée par les coachs, Rachid Berki, directeur technique du club, et Nasser, sa famille et les amis du club, est revenue dans le combat. Les deux judokates, au terme d'une prolongation de 3 minutes, ont été départagées par les trois juges. Rosalina s'est inclinée par deux décisions à une. Oubliant cette déconvenue, peut-être contestable et discutée, l'athlète s'est remise dans la compétition. « *Je ne voulais pas repartir les mains vides. Cette médaille, il me la fallait.* » Sans faillir, elle a décroché la première médaille du club, le bronze, et versé une petite larme de bonheur.

Issam Nour (soleil en arabe) a survolé les débats dans sa catégorie. Dans un tableau très copieux, le Montreuillois a remporté tous ses combats (5 au total). Il s'est imposé face au troisième, au cinquième des championnats de France pour prendre le meilleur sur le champion en titre en finale. Un parcours de rêve : « *À aucun moment dans la journée je ne me suis projeté et vu sur le podium. J'ai pris les matches comme ils venaient, en faisant ce que je sais faire depuis vingt ans. Cette médaille vient récompenser tous ceux qui ont cru en moi, ma famille, mes amis et le club.* » ●

Antoine Cousin

Jalal Benalla : une journée bien remplie et une belle 5^e place.



En marche vers la santé

Les centres de santé municipaux sont au cœur d'un dispositif de lutte contre l'obésité mis en place depuis 2004. L'an passé, à la chaîne de santé composée des médecins généralistes, d'un médecin du sport, de kinésithérapeutes et de diététiciennes, sont venues s'ajouter les associations sportives.

Santé-athlé

Tous les mercredis, peu avant 14 heures, qu'il pleuve, qu'il vente ou qu'il neige, quatre jeunes filles (Achika, Yessica, Samia et Sofia) se rendent sur le stade Jean-Delbert pour une séance d'une heure trente sous la conduite du coach athlé-santé du Club athlétique de Montreuil (CAM 93). « *En général, nous prenons les bâtons de marche nordique et nous nous rendons dans les parcs voisins, Les Beaumonts ou le parc Montreau afin de ne pas rester à proximité des enfants de l'école d'athlétisme qui sont en activité au même moment sur le stade* », explique Romain Billard, le coach athlé-santé.

La différence reste une source de fragilité. Il n'est pas toujours facile de supporter le regard des enfants de son âge qui peuvent avoir une activité physique sans entrave d'aucune sorte. Le courage et la volonté sont donc au moins aussi nécessaires que l'aide que ces jeunes femmes peuvent trouver auprès des professionnels de santé et de Romain, leur coach. « *Elles sont très assidues aux séances. Elles ne rechignent jamais.* »

La santé, l'affaire des sportifs aussi

Au programme, marche nordique, course, jeux d'endurance. L'activité proposée, dans ce cadre, est conçue pour un public en surpoids ou atteint d'obésité. Un des attendus du conventionnement avec le milieu sportif était de pouvoir proposer en plus

d'un suivi médical complet une activité physique adaptée. Ces jeunes filles ont été dirigées par Pascale Wackenheim-Dessay, le médecin du sport, vers le club pour une reprise d'activité sportive adaptée.

Depuis 2008, en plus des consultations et du suivi gratuit mis en place par les diététiciennes, ont été mis en place des consultations de médecine sportive, gratuites également, dans les centres de santé municipaux Daniel-Renoult et Savattero. Il s'agissait, en plus du volet nutritif, de faciliter la reprise d'activité physique, « *un pan essentiel de la démarche de lutte contre l'obésité et le surpoids* », souligne le docteur Denis Spindler, responsable du dispositif à la Ville.

Pour bénéficier de ce suivi, il est nécessaire d'avoir été orienté au préalable par un professionnel de santé avant de se rendre à ces consultations : « *Cela afin d'éviter d'encombrer inutilement ces consultations. Il ne s'agit pas de répondre à des besoins d'esthétisme mais bien de santé* », précise Denis Spindler. Concernant le volet athlé-santé, la participation demandée n'est que symbolique, en attendant de mettre en place un financement adéquat qui puisse permettre là encore la gratuité du service.

Mise en place, en fin d'année dernière, au CA Montreuil, d'autres clubs et associations sportives vont proposer une

activité similaire adaptée à ce public. Les MNS (maîtres nageurs sauveteurs) de la piscine vont également s'inscrire dans ce dispositif. D'autres ont déjà fait des propositions dans le même sens. L'offre d'activités devrait donc, rapidement, croître de manière significative. ● A. C.



portrait

Romain Billard

Coach athlé-santé par nature

■ La section athlé-santé au Club athlétique de Montreuil 93 fonctionne depuis 2008. Romain Billard en a la charge. Le jeune homme, une petite trentaine, appartient à la troisième promotion de coach athlé-santé formée par la Fédération française d'athlétisme. Devant le succès de cette initiative, la fédération poursuit ses cycles de formation.

Au club, l'offre a rapidement trouvé son public. Romain est passé d'un licencié à plus de soixante-dix cette année : « *Les inscriptions restent ouvertes et il est fréquent que nous accueillions des arrivées tout au long de l'année.* » Un développement très satisfaisant dû à la personnalité du coach et, à l'en croire : « *aux conditions exceptionnelles qui m'ont été faites au club* ». Sportif dans l'âme, le coach avoue avoir été un touche-à-tout : « *Petit, j'ai pratiqué le hockey sur glace, le tennis, le tennis de table, la planche à voile, le ski, le snowboard...* » Cette curiosité et cet appétit d'activités ne l'ont jamais quitté. Il a poursuivi sa trajectoire en pratiquant le basket, cinq ans, puis l'athlétisme, deux ans. Naturellement, il a choisi de s'orienter vers la filière STAPS (sciences et techniques des activités physiques et sportives). Sa licence en poche, Romain va se frotter au milieu du travail option sport, de préférence, avant de valider sa formation coach athlé-santé FFA (Fédération française d'athlétisme) en juin 2008 et de rejoindre, dans la foulée, le Club athlétique de Montreuil. ● A. C.

Zoom

Obésité, surpoids : ce qu'il faut savoir

■ **EN FRANCE**, l'obésité touche 3,5 % des enfants de 3 à 17 ans et 16,9 % des adultes. 14,3 % des enfants et 32,4 % des adultes sont en surpoids. La proportion des personnes obèses ou en surpoids a progressé entre 1997 et 2003, passant de 36,7 % à 41,6 %. Maladie reconnue en 1997 par

l'Office mondial pour la santé, l'obésité ou la surcharge pondérale peuvent faire l'objet d'un suivi médical, voire psychologique, accompagné le plus souvent d'une modification des habitudes alimentaires et la pratique d'une activité physique régulière.



© FRANCESCO GATTONI



© SOPHIE ELMOSNINO

RSCM judo.



© SOPHIE ELMOSNINO

RSCM gymnastique sportive.

Les 70 ans du RSCM : famille nombreuse, famille heureuse

Le Red Star Club de Montreuil (RSCM) fête cette année ses 70 ans d'existence. Avec 4 200 licenciés, 22 sections sportives, 248 bénévoles et une quarantaine de dirigeants il est le plus grand club omnisports de Montreuil.

Anniversaire

« **N**ous sommes tous les héritiers d'une histoire », lance Claudie Arnaud, la nouvelle présidente du Red Star Club de Montreuil omnisports depuis mars 2009. Et cette histoire dont parle Claudie Arnaud est celle du RSCM qui fête cette année son 70^e anniversaire. Une « vieille dame » qui est née en

RSCM section René et Joséé Barsi.



© GILLES DELBOS

1940 en pleine Occupation. René Doriant, maire adjoint, et Daniel Renoult, maire de Montreuil, mettent en place les fondations du club pour pouvoir continuer quelques activités durant la guerre. Sept sections sportives sont créées : football, basket, handball, cyclisme, boxe, danse rythmique et gymnastique.

À partir des années 1970, le RSCM devient le premier club sportif de la ville, notamment grâce à l'engagement de la municipalité qui s'y est toujours beaucoup investie.

À partir des années 1980, l'évolution générale vers une professionnalisation de la gestion des structures sportives impose aux clubs de passer d'une gestion artisanale et familiale au management d'une vraie entreprise. Une évolution, à l'image d'une société et d'un État qui demandent toujours plus de contrôle et de sécurité.

« Le sport s'est spécialisé et il y a de moins en moins de place pour l'amateurisme. Aujourd'hui, pour diriger un club amateur il faut savoir déléguer les tâches à des personnes qui possèdent de nouvelles compétences professionnelles en comptabilité, en gestion financière, en informatique, en droit du travail... Personnellement, j'ai un master de management et je suis

des formations d'informatique et juridiques », analyse Claudie Arnaud.

Les bénévoles à l'honneur

Arrivée au club en 1974 comme gymnaste, puis entraîneur, juge internationale, trésorière de la section gymnastique sportive, présidente de la section natation loisirs et aujourd'hui présidente du RSCM, Claudie Arnaud a multiplié les responsabilités au sein d'un club auquel elle est profondément attachée.

« Ce club m'apporte autant que je donne. J'y ai connu de grands bonheurs et une vraie fraternité. Le sport m'a permis de voyager et de découvrir d'autres pays, d'autres manières de vivre. Cela m'a appris à être réceptive aux autres », se remémore-t-elle.

Mais le RSCM, ce ne sont pas seulement des sportifs ou bien des dirigeants, mais ce sont aussi 248 personnes bénévoles qui travaillent dans

l'ombre pour permettre aux sportifs de briller dans la lumière.

C'est le cas de Guy Muzitelli qui est à la section des boules lyonnaises du RSCM depuis douze ans. C'est lui qui, chaque année, fait la demande et remet les médailles délivrées par le ministère de la Jeunesse et des Sports afin de récompenser les bénévoles de l'ensemble des clubs montreuillois. « Pour moi, être bénévole, c'est faire le maximum avec le minimum. À mon avis, ça ne s'apprend pas, c'est inné. Si je

m'occupe de mettre à l'honneur des personnes bénévoles, c'est parce qu'il y a de moins en moins de reconnaissance à leur égard de la part des sportifs », explique-t-il. Aujourd'hui, au moment de fêter ses soixante-dix printemps, la « vieille dame » peut être fière d'avoir bâti une grande et belle famille dont ses membres en sont de dignes héritiers. « Cet anniversaire est un moyen de rassembler notre famille et de permettre à tous nos membres de se rencontrer et de se fédérer pour nous lancer vers de nouveaux objectifs. Pour se projeter vers demain, le club a besoin de se tourner vers hier », conclut la présidente. ● David Lahontan

Tournoi de Pâques : RSCM football.



© SOPHIE ELMOSNINO

Les rendez-vous enchantés de Chantier en cours

On ne présente plus Chantier en cours, qui court depuis maintenant 2003, de janvier à juin avec sa programmation de spectacles à destination du jeune public et de toutes les générations.

Théâtre jeunesse

Et ce sont encore de belles parties qui vont se jouer cette année sous le label Chantier en cours. Un label qui regroupe les spectacles des théâtres Berthelot, Les Roches, La Noue, Girandole ou du Centre dramatique national. À chaque édition, une vingtaine de pièces sont présentées pour offrir aux écoliers, aux enfants des centres de loisirs et à l'ensemble des Montreuillois des rencontres, des émotions, des découvertes et assurer une passerelle entre artistes et public.

Imagination

Pour la saison 2010, la diversité est toujours de mise puisque marionnettes, danse, contes, théâtre, musique investiront les scènes de ce huitième rendez-vous. Au cours de ces voyages culturels, des mondes et des personnages merveilleux se met-

tront au service de l'imaginaire des enfants et des plus grands. *Tricoté* aiguillera par exemple les imaginations sur les chemins de la création d'un spectacle de hip-hop et de ses coulisses. Des auditions aux premières représentations en passant par les répétitions, la compagnie Käfig déroule le fil qui mène de la conception à la réalisation. Trois moments pour voir se monter de fil en aiguille et devant vos yeux un *show* cousu main. Laissez encore conter aux enfants l'histoire de l'homme qui voulait un bateau pour découvrir l'île inconnue parce qu'il est impossible qu'une île inconnue n'existe pas, par la compagnie Alinéa.

Chansons épicées

D'autres poursuivront l'exploration théâtrale et musicale en un « *tour du monde en 33 tours* » avec *Les Piments givrés*. Là, les chansons épicées des tribulations d'un chauffeur de taxi indien, d'un gitan ou d'un Parisien vont tourner les clichés en dérision dans un hymne fes-



© D.R.

tif à la tolérance. Les tout-petits auront eux aussi accès au monde féérique du spectacle avec *Petit Bout d'homme* de la compagnie La Mauvaise Herbe. Ils découvriront comment les petits vont devenir grands comme des géants et comment M^ossieur Raymond va rapetisser pour pas-

ser dans un trou de souris... Et comme les prix sont tout sauf chers, l'accès aux spectacles est plus que jamais facilité et le chantier artistique loin d'être à cours. ● Anne Locqueneaux
✕ SAVOIR PLUS : Retrouvez l'intégralité du programme Chantier en cours, édité par la Ville, dans tous les lieux publics.

LE DÉBUT DE LA FIN

La coopérative artistique de production CAP Étoile, dirigée par le metteur en scène Philippe Lanton, présente *Fin*. Un texte d'Isabelle Rebre, écrivain et documentariste, qui s'est emparée d'une interview du cinéaste suédois Ingmar Bergman.

Maquette de la pièce

Après une lecture publique de son texte, Isabelle Rebre reçoit aujourd'hui l'appui nécessaire à la création de sa pièce *Fin*, grâce au collectif d'artistes de CAP Étoile. Pour le metteur en scène Philippe Lanton « *c'est bien des multiples dimensions de la vie qu'il est question ici, pour Berg et toute sa proche tribu. Femmes, enfants, amis, ennemis, travail et vie privée sont emportés dans une folle sarabande, mêlant souvenirs et instant présent, le temps d'une dernière danse où vibrent tous les fantômes qui nous habitent* ». Berg, célèbre metteur en scène suédois, tyrannique, créateur inépuisable, est obsédé par l'idée de maîtriser le cours de sa vie... ● F. C.

VOIR AGENDA DU 22 JANVIER AU 1^{ER} FÉVRIER

✕ SAVOIR PLUS : CAP Étoile reçoit le soutien du conseil régional, du conseil général et de la Ville de Montreuil. *Fin*, avec Dominique Aru, Bernard Bloch, Mireille Carton, Philippe Dormoy, Évelyne Pelletier et Maude Soubeyrand.

FANTASIE LYRIQUE POUR JEUNE PUBLIC

Quand Colette écrit sur une musique composée par Maurice Ravel, humour, poésie et raffinement rythment *L'Enfant et les sortilèges*. Une fantaisie lyrique pour cinq chanteurs et un film d'animation.

Opéra à partir de 4 ans

Dans ce poème des métamorphoses, les voix des soprano, mezzo-soprano, contralto, ténor, baryton et basse évoluent devant les images d'animation de Yannick Mines Noël et André Delpierre, créées à partir de dessins d'enfant. Dans une vieille maison de Normandie, une enfant refuse de faire ses devoirs. Sa mère se fâche. Punie, la petite fille se met en colère, s'acharnant sur les objets. Quand, épuisée, elle s'affale sur le fauteuil, objets et animaux réagissent... Colette, mutine, ne lésine pas avec la richesse des mots. Ravel avec sa palette musicale. Une mise en scène pertinente et joyeusement inventive de la compagnie La Volute. ● F. C.

VOIR AGENDA DES 26, 29, 30 ET 31 JANVIER

✕ SAVOIR PLUS : Extraits du spectacle sur le site <http://www.lavolute.com>

AUTOUR D'AUSCHWITZ

Dans le prolongement de la journée de mémoire dans les camps d'Auschwitz et de Birkenau, le théâtre Berthelot accueille la pièce *En ce temps-là, l'amour*, dans laquelle un père raconte sa déportation à son fils.

Théâtre

Pour ne jamais oublier l'horreur des camps de concentration et d'extermination, la Ville organise une série de manifestations, de rencontres et d'échanges autour de la Journée de mémoire dans les camps d'Auschwitz et de Birkenau, qui se déroulera dimanche 31 janvier. Comme chaque année, des Montreuillois et une trentaine d'élèves volontaires seront du voyage afin que les collégiens deviennent des



© GILLES DELBOS

passeurs de mémoire. La transmission : c'est justement le thème de la pièce *En ce temps-là, l'amour*, écrite par Gilles Ségal. L'histoire met en effet en scène un père qui ressent le besoin de raconter sa déportation à son fils dans l'espoir que ce dernier le raconte à ses enfants, qui le raconteront eux-mêmes aux leurs... ● A. L.
VOIR AGENDA DU 5 FÉVRIER
✕ SAVOIR PLUS : Vendredi 5 février à 20 h 30 au théâtre Berthelot, 6, rue Marcellin-Berthelot, tél. : 01 41 72 10 35. Entrée libre sur réservation.

Un théâtre fabriqué de toutes pièces

Ursula Mikos et Olivier Cohen ouvrent un nouveau théâtre rue Bara. La Fabrique MC11, lieu expérimental autour de la création théâtrale et lyrique contemporaine, lève son rideau le 22 janvier, avec un *Hamlet 2010* habité par le comédien Bruno Pesanti.

Théâtre et vidéo

Si Shakespeare inspire aujourd'hui les rappeurs et les illustrateurs de bande dessinée, Ursula Mikos empoigne *Hamlet* pour en extraire l'essentiel et nous conduire face aux mêmes questionnements que lui. Lorsque la tourmente nous submerge, nous plongeant dans la révolte et la frustration : « *Doit-on agir ou ne pas agir ?* » ; « *La vengeance est-elle légitime ?* » ; Comment peut-on gérer le paradoxe « *de son envie d'adhérer au monde et en même temps de s'en retirer ?* Je lie le théâtre avec la vie, explique Ursula Mikos. *Comment rendre Hamlet très proche de nous ? D'une certaine folie tapie quelque part en nous ? Non pas clinique, mais qui vient d'un certain vide intérieur et provoque un débordement d'énergie. Hamlet est très "normal" finalement* ». *Hamlet 2010* restitue, par une composition ingénieuse et peu conventionnelle, le monde que se

fabrique le prince du Danemark pour décider de venger son père.

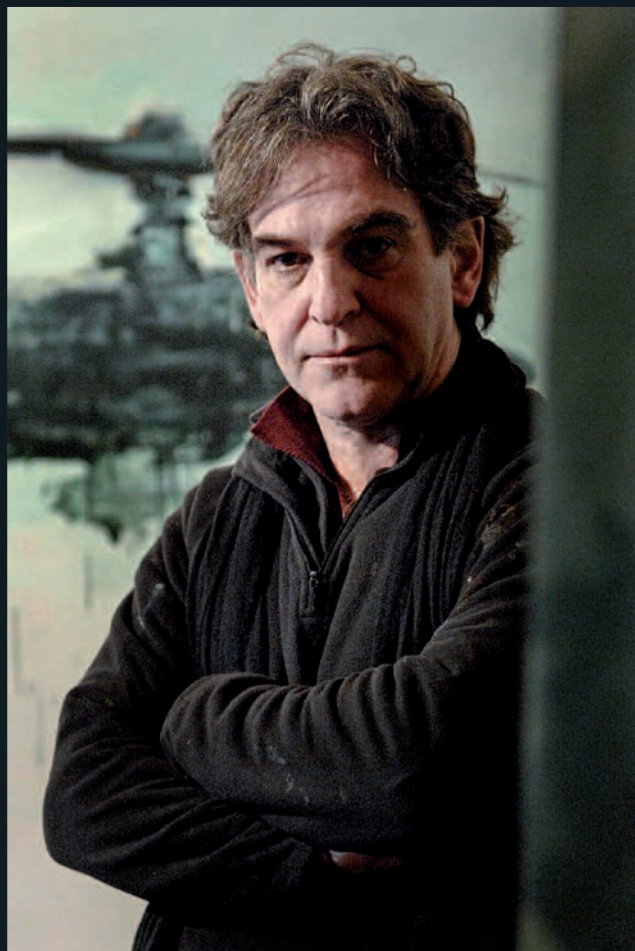
Ursula Mikos fascinée par les anti-héros

« *Il n'est pas prêt à prendre le pouvoir* », analyse Ursula Mikos, fascinée par « *les anti-héros, les personnages aux énergies insolites, atypiques, décalées, déviées par la solitude, la société, l'enfermement physique ou mental* ». Il s'agit pour elle « *d'aborder les questions du pouvoir, de la manipulation, de l'influence des éléments extérieurs sur l'être* ». Un spectacle créé « *en symbiose avec le comédien Bruno Pesanti. Il faut qu'il trouve le désir, la motivation dans le jeu et revenir aux sources du théâtre* ». Un théâtre « *de l'immédiateté* » dans lequel Ursula Mikos et Olivier Cohen cherchent à révéler aux spectateurs « *que le théâtre est surtout une rencontre avec soi-même. Un acte "d'auto-révélation" à travers une confrontation extrême, sincère, précise et totale, qui implique tout son être* ». ● **Françoise Christmann**
VOIR AGENDA DU 22 JANVIER AU 7 FÉVRIER

✕ **SAVOIR PLUS** : Fabrique MC11, 11, rue Bara. Tél. : 01 74 21 74 22. Entrée 10 €. Une place pour 2 pour les Montreuillois pendant la période d'ouverture du théâtre.

DICO

William Shakespeare
Malgré les contradictions qui égrainent sa biographie, la rareté de documents historiques et bien des mystères sur son identité, William Shakespeare (1564-1616) reste l'un des plus grands dramaturges de son époque avec douze comédies, onze tragédies et neuf pièces historiques. Il écrit *Hamlet*, en 1601, une œuvre complexe et foisonnante sur la vengeance et dont le fameux « *To be or not to be, that is the question* » a fait couler beaucoup d'encre et de salive. On apprend dès le premier acte que le père d'*Hamlet*, roi du Danemark, a été tué par son frère Claudius, qui veut usurper la couronne et épouser la reine Gertrude. Le spectre du roi charge son fiston de le venger. Et l'on suit avec fascination l'intensité des doutes et l'hésitation du prince sur sa conduite à adopter...



tête de l'art

Arturo Denarvaez

En apesanteur

■ Que se passe-t-il par-delà les nuages et les montagnes de la Colombie natale d'Arturo Denarvaez, né « *avec un crayon dans la main* » ? « *La violencia* », la guerre civile qu'il interroge par la peinture. Il y cherche des réponses et s'en approche dans son exposition *20 ans à Montreuil*. « *Ma peinture a toujours été colorée par quelque chose d'aérien. Icare, des nuages, maintenant des hélicoptères... Et par la violence. J'ai toujours travaillé sur des corps souffrants, des animaux écorchés, le cataclysme de la nature terriblement agitée, la campagne ravagée. Énormément de portraits, parfois difformes, d'autres non.* » Arturo Denarvaez se revendique « *d'aucune école* ». Cet autodidacte fréquente les ateliers, se nourrit des maîtres comme Vélasquez, Goya, Delacroix pour passer de l'expressionnisme lyrique à des scènes de facture académique. « *Je déteste me répéter. Aborder un sujet, c'est un apprentissage. Donc j'apprends. Un artiste n'est pas un être monolithique mais un errant. Je me balade dans des paysages émotionnels auxquels j'essaie de donner forme. Je peux aussi peindre des tableaux plus conceptuels comme ces mouvements aériens de gauche à droite, une sorte de calligraphie arabe insufflée par mon séjour en Tunisie.* » Entre deux expositions à Londres, New York ou Genève, Arturo Denarvaez s'apaise en créant la toile « *d'un arbre automnal* », sans pour autant cacher sa forêt de questions. Car ce qu'il continue de broser à l'huile, c'est « *l'innommable* ». ● **F. C.**

VOIR AGENDA DU 23 JANVIER AU 13 FÉVRIER



© D.R.



© D.R.

À chacune de ses mises en scène, la critique plébiscite le talent « *magistral* » d'Ursula Mikos, qui « *bouleverse les codes théâtraux* », « *abolit les frontières* », à travers des textes puissants contemporains ou des textes méconnus de la création de l'Europe de l'Est qu'elle « *magnifie* ». Olivier Cohen s'est spécialisé dans la création « *audiophonique* », et a publié une *Anthologie de la poésie*. Ils ont tous deux dirigé le Proscenium à Paris.

PHILTRE MAGIQUE À LA GIRANDOLE

L'imagination au service d'une œuvre serait-elle un acte magique auquel s'est livré l'auteur italien Edouardo De Filippo dans *Sik Sik, le maître de magie* ? Et que le truculent Luciano Travaglino de La Girandole met en scène pour mieux nous précipiter dans l'atmosphère d'un cabaret populaire où des artistes mènent un combat entre réalité et illusion.

Théâtre et musique

Après la dramaturgie de Pirandello et Dario Fo, le metteur en scène et comédien Luciano Travaglino nous rend les témoins privilégiés des mésaventures de *Sik Sik*, personnage emblématique de l'artiste de music-hall et du théâtre populaire. « *C'est encore un Italien, mais du Sud*, précise Luciano Travaglino. *Le troisième grand auteur du siècle dernier. C'est plus qu'une pièce, c'est un canevas. Edouardo De Filippo a été l'un des derniers représentants de la commedia dell'arte. Il arrive donc du théâtre improvisé et a écrit cette pièce dans le train, entre Naples et Rome.* » Pendant que l'autre texte du même auteur *La Grande Magie* est ovationné à la Comédie-Française, nous voici face à un spectacle de cabaret, où musique, chansons du répertoire napolitain et théâtre nous jouent des tours, brouillant les cartes lorsque le magicien Nino

Montalto affirme qu'il n'y a pas « de truc ». « *Dans la pièce, Sik Sik se retrouve dans un lieu minable et connaît quelques déboires. Mais même dans la pire des adversités, il arrive à garder sa dignité d'artiste*, explique Luciano Travaglino. *J'adore cet univers, cette humanité qu'Edouardo de Filippo partageait avec Dario Fo parce qu'ils étaient très copains, et le plaisir direct avec le public.* » À travers le rire et un humour parfois grinçant, nous suivons les péripéties de ce petit théâtre de la ville de Naples, où des artistes sont confrontés aux aléas de leur métier... Avec un art particulièrement coloré de la débrouille, ils ne renoncent jamais au combat pour leur survie et pour que le spectacle continue. Une situation écrite en 1929, qui n'est pas sans nous rappeler, quasiment un siècle plus tard, les

conditions professionnelles que traversent plusieurs milliers d'intermittents... ● F. C.
VOIR AGENDA DU 18 JANVIER AU 21 FÉVRIER
 ✕ SAVOIR PLUS : <http://theatre.girandole.free.fr>



Une comédie italienne avec Marc Allgeyer, Félicie Fabre, Marc Gauthier, Nino Montalto, Luciano Travaglino, Laurent Valero.

© GILLES DELBOS

Les toiles & vous

la sélection de la rédaction
DU 19 JANVIER AU 2 FÉVRIER



© D.R.

INVICTUS DE CLINT EASTWOOD

JUSQU'AU 2 FÉVRIER.

Avec Morgan Freeman, Matt Damon. L'histoire ? En 1994, l'élection de Nelson Mandela consacre la fin de l'Apartheid, mais l'Afrique du Sud reste une nation profondément divisée sur le plan racial et économique. Pour unifier le pays et donner à chaque citoyen un motif de fierté, Mandela mise sur le sport, et fait cause commune avec le capitaine de l'équipe de rugby sud-africaine. Leur pari : se présenter au Championnat du monde 1995...

LA TERRE DE LA FOLIE, de Luc Moullet

RENCONTRE AVEC LE RÉALISATEUR MARDI 19 JANVIER À 20 H 30. Vous connaissez Godard, Chabrol, Rohmer... Pas Moullet ? « *L'arrière-petit-neveu du bisaïeul de ma trisaïeule avait tué un jour à coups de pioche le maire du village, sa femme et le garde champêtre, coupable d'avoir déplacé sa chèvre de dix mètres. Ça me fournissait un bon point de départ... Il y a eu d'autres manifestations du même ordre dans la famille.* » Originaire des Alpes du Sud, Luc Moullet, avec son sérieux imperturbable et son humour décalé, étudie dans ce documentaire les causes et les conséquences de ces phénomènes psychiques locaux...

GAINSBOURG (VIE HÉROÏQUE), de Joann Sfar

RENCONTRE AVEC L'ACTEUR PRINCIPAL, VENDREDI 29 JANVIER À 20 H 30. La vie de Gainsbourg, du jeune Lucien Ginsburg dans le Paris occupé des années 1940, jusqu'au poète, compositeur et chanteur célébré dans le monde entier. Le film explore son itinéraire artistique, du jeune homme épris de peinture à la consécration de sa musique dont l'avant-gardisme en a fait une véritable icône de la culture française. Mais aussi la complexité de sa vie adulte à travers ses amours tumultueuses. C'est le coup de cœur du Méliès, avec Éric Elmosnino, Lucy Gordon, Laetitia Casta.

SEMAINE TÉLÉRAMA

DU 20 AU 26 JANVIER. *Mary et Max, Le Ruban blanc, Irène, Inglourious Basterds, Vincere, Un prophète, Le temps qu'il reste...* Le Méliès reprend sept des meilleurs films de l'année 2009 (tarif 3 euros la séance sur présentation du pass à découper dans *Télérama*). Le documentaire *Irène* d'Alain Cavalier sera présenté par le réalisateur, vendredi 22 janvier à 20 h 30.

ÉCRANS SOCIAUX : GÉOGRAPHIES FRACTURÉES

MERCREDI 27 JANVIER À 20 H 15. L'association Le peuple qui manque présente un panorama de films rares dédié aux cinémas et à la vidéo des « pays de l'Est et du Sud » mais aussi des « périphéries du Nord ». À découvrir : des œuvres du groupe ukrainien Revolutionary Experimental Space Group, du collectif estonien Non grata et du collectif russe Chto delat. Présentation sur www.lepeuplequimanque.org



RETROUVEZ TOUT LE PROGRAMME DU CINÉMA MÉLIÈS EN DÉTAIL SUR www.montreuil.fr

PROGRAMME DU CINÉMA MÉLIÈS

DU 19 AU 25 JANVIER

■ **INVICTUS**, DE C. EASTWOOD (VO) ▶ MAR. : 18H 30, 21H. MER. : 14H, 16H 30, 19H. JEU. : 18H, 20H 45. VEN. : 18H, 21H. SAM. : 13H 45, 16H 15, 18H 45, 21H 15. DIM. : 13H 45, 16H 15, 18H 45, 21H 15. LUN. : 14H, 16H 30, 19H, 21H 30. ■ **LA DAME DE TRÈFLE**, DE J. BONNELL ▶ MAR. : 20H 45. ■ **TETRO**, DE F. F. COPPOLA (VO) ▶ MAR. : 18H 15. ■ **LA TERRE DE LA FOLIE**, DE L. MOULLET ▶ MAR. : 20H 30 + RENCONTRE L. MOULLET. ■ **UNE VIE TOUTE NEUVE**, D'O. LECOMTE (VO) ▶ MAR. : 18H. ■ **A SERIOUS MAN**, DE J. ET E. COEN (VO) ▶ MER. : 13H 45, 15H 45, 17H 45, 19H 45, 21H 45. JEU. : 18H 30, 21H. VEN. : 17H 30, 19H 30, 21H 30. SAM. : 14H, 16H, 18H, 20H, 22H 15. DIM. : 14H 15, 16H 45, 19H, 21H 15. ■ **CITIZEN KANE**, D'O. WELLES (VO) ▶ MER. : 20H 30 + ÉCRANS PHILOSOPHIQUES. LUN. : 12H. ■ **SEMAINE TÉLÉRAMA : MARY ET MAX**, D'A. ELLIOTT (VO) ▶ MER. : 14H 30, 16H 45, 18H 30, 21H 30. ■ **LE RUBAN BLANC**, DE M. HANEKE (VO) ▶ JEU. : 14H, 16H 30,

19H, 21H 30. ■ **IRÈNE, D'A. CAVALIER** ▶ VEN. : 14H, 16H 15, 18H 30, 20H 30 + RENCONTRE CAVALIER. ■ **INGLORIOUS BASTERDS**, DE Q. TARENTINO - INTERDIT AUX MOINS DE 12 ANS - (VO) ▶ SAM. : 13H 30, 16H 30, 19H 15, 22H. ■ **VINCERE**, DE M. BELLOCHIO (VO) ▶ DIM. : 14H, 16H 30, 19H, 21H 30. ■ **UN PROPHÈTE**, DE J. AUDIARD ▶ LUN. : 12H 15, 15H 15, 18H 15, 21H.

DU 26 JANVIER AU 1^{ER} FÉVRIER

■ **LE TEMPS QU'IL RESTE**, D'E. SULEIMAN (VO) ▶ MAR. : 14H, 16H 15, 18H 15, 20H 30. ■ **GAINSBOURG (VIE HÉROÏQUE)**, DE J. SFAR ▶ MER. : 14H, 16H 30, 19H, 21H 30. JEU. : 18H, 20H 30. VEN. : 18H, 20H 30 + RENCONTRE. SAM, DIM. : 14H, 16H 30, 19H, 21H 30. LUN. : 12H, 14H 30, 17H 30, 21H 30. ■ **A SERIOUS MAN**, DE J. ET E. COEN (VO) ▶ MAR. : 18H 30, 21H. MER. : 13H 45, 18H. JEU. : 20H 45. VEN. : 21H 30. SAM. : 13H 30, 15H 30, 22H. DIM. : 15H 45, 20H, 22H. LUN. : 12H 15, 14H 15, 16H 15. ■ **INVICTUS**, DE C. EASTWOOD (VO) ▶

MAR. : 18H, 20H 45. MER. : 13H 45, 16H 15, 18H 45. JEU. VEN. : 18H 30, 21H. SAM. : 13H 45, 16H 15, 18H 45, 21H 15. LUN. : 12H 30, 15H, 18H, 20H 45. ■ **LA MERDITUDE DES CHOSES**, DE F. VAN GROENINGEN ▶ VEN. : 19H 15. SAM. : 17H 30. DIM. : 17H 45. LUN. : 18H 15. ■ **LE PÈRE DE MES ENFANTS**, DE M. HANSEN-LOVE ▶ MER. : 15H 45. JEU. : 18H 15. VEN. : 17H. SAM. : 19H 45. DIM. : 13H 30. ■ **ÉCRANS SOCIAUX : NON GRATA, REP GROUP...** ▶ MER. : 20H 15. ■ **SUITE PARLÉE, RÉCITS DE SOUVENIRS ENFOUIS**, DE J. BRISSE ET M. VERMILLARD ▶ LUN. : 20H 30 + RENCONTRE VERMILLARD.

✕ DEPUIS LE 1^{ER} JANVIER, NOUVEAUX TARIFS. Plein tarif : 6,50 €. Tarif réduit pour les Montreuillois, les moins de 18 ans, les étudiants, les bénéficiaires de la carte Vermeil et les adhérents à Renc'art : 5 €. Tarif *Préférentiel* pour les chômeurs, les bénéficiaires du RSA et les familles nombreuses : 4 €. Enfants de moins de 12 ans et deux accompagnateurs : 3,20 €. Carnet de dix places : 46 €.

**DU 18 JANVIER
AU 21 FÉVRIER****Théâtre****SIK SIK LE MAÎTRE DE MAGIE**

LA GIRANDOLE

4, RUE ÉDOUARD-VAILLANT - AVANT-PREMIÈRE LE 18 À 20 HEURES ET LE 19 À 17 HEURES ; LUNDIS 25 JANVIER, 1^{ER}, 8 ET 15 FÉVRIER À 20 H 30 ; JEUDI 21 FÉVRIER À 19 H 30 ; SAMEDIS 23 JANVIER, 6, 13, ET 20 FÉVRIER À 20 H 30 ; DIMANCHES 24 JANVIER, 7, 14 ET 21 FÉVRIER À 16 HEURES

Le metteur en scène, Luciano Travagino, s'attelle maintenant au troisième grand auteur italien, Edouardo de Phillippo, contemporain de Dario Fo et Pirandello. Dans *Sik, Sik, le maître de magie*, répertoire de chansons napolitaines, théâtre et numéros de cabaret s'entrelacent en un festival de poésie et d'humour grinçant, pour nous raconter les déboires d'un artiste. Mais quoi qu'il advienne... *The show must go on...* ▶ Tél. : 01 48 57 53 17. Entrée 8 €, 12 € et 15 €. <http://theatre.girandole.free.fr>

JUSQU'AU 20 JANVIER**Exposition
OCCHIOPIN**

BIBLIOTHÈQUE ROBERT-DESNOS
14, BOULEVARD ROUGET-DE-LISLE

Les dessins originaux de cet album valent vraiment le coup d'œil. Fabian Negrin, italo-argentin, a imaginé l'histoire d'un Pinocchio à l'envers. Il naît enfant et se transforme en pantin par l'intervention perfide d'une fée. Celle-ci le punit de ne pas savoir mentir. Une production du Centre de promotion du livre de jeunesse. ▶ Entrée libre.

Exposition**FUMETTI, LA BD ITALIENNE
CONTEMPORAINE**

BIBLIOTHÈQUE ROBERT-DESNOS
14, BOULEVARD ROUGET-DE-LISLE

Les jeunes auteurs de la bande dessinée italienne prouvent leur vitalité par cette exposition entre édition contemporaine et auto-production collective. Avec Manuele Fior, Alessandro Tota, Marino Neri, Vincenzo Filosa et Tuono Pettinato, invités par le Centre de promotion du livre de

jeunesse à présenter leurs œuvres à Montreuil. ▶ Entrée libre.

VENDREDI 22 JANVIER**Contes politiques****L'ÉDUCATION POPULAIRE,
MONSIEUR,
ILS N'EN N'ONT PAS VOULU...**

MAISON POPULAIRE

9 BIS, RUE DOMBASLE - 20 HEURES

Deux heures et demie d'éveil convie les citoyens à décrypter le vocabulaire de la langue de bois en écoutant Frank Lepage relater l'histoire de l'Éducation populaire et son rôle de prophète dans la culture, par des petits contes politiques et autres récits non autorisés. Comment s'y retrouver aujourd'hui, quand la domination se définit par un partenariat, quand l'exploitation s'appelle gestion des ressources humaines, que le terme d'aliénation porte le mot de projet ? Des termes qui entravent notre vision de la réalité en nous imposant de nous y adapter et de les approuver à l'infini. Des « concepts opérationnels » qui nous fossilisent dans une absence de combat. ▶ Tél. : 01 42 87 08 68. Entrée 5 € pour les non-adhérents, gratuit pour les adhérents.

Poésie**MAHMOUD DARWICH**

CAFÉ DE LA RÉVOLUTION

16 BIS, RUE DE LA RÉVOLUTION - 20 HEURES

Le souffle des poèmes de l'auteur palestinien Mahmoud Darwich est porté par trois comédiens et un musicien de la compagnie Barok Théâtre. Un spectacle en arabe et en français pour nous apprendre à entendre la musicalité du langage et la puissance des textes. ▶ Réservations tél. : 06 60 22 64 44 et barocktheatre@free.fr Entrée libre.

Rencontre-dédicace**JEAN-BOSCO PÉLÉKET**

BIBLIOTHÈQUE ROBERT-DESNOS

14, BOULEVARD ROUGET-DE-LISLE - 18 HEURES

Jean-Bosco Péléket, économiste, diplômé de l'École nationale de santé publique de Rennes, endosse la fonction de responsable du service des relations avec les usagers et de la communication du centre hospitalier intercommunal (CHI) André-Grégoire. Il vient de publier aux éditions Elvézir *Afrique où vas-tu ? Chronique d'une espérance*. Un essai dans lequel il démontre la violence infligée aux Africains, contraints de quitter leur pays. À l'heure où la question de l'immigration est entretenue par la classe politique française, Jean-Bosco Péléket lève le voile sur les héritages coloniaux et néocoloniaux de la France en République

centrafricaine. ▶ Entrée libre.

LES 22, 23 ET 24 JANVIER**Théâtre****TBM**

THÉÂTRE BERTHELOT

6, RUE MARCELLIN-BERTHELOT - LES 22 ET 23 À 20 H 30 ; LE 24 À 16 HEURES

Ce spectacle de Mathias Moritz, de la compagnie strasbourgeoise Dinoponera/Howl Factory, rend hommage au dramaturge autrichien Thomas Bernhard (1931-1989) et à l'acteur autrichien Minetti. Nous suivons le labyrinthe de la création et de l'écriture scénique, la décrépitude d'un vieil acteur « *glorieux et abîmé dans son intérieur désert. Dans ce théâtre de la souricière, quelques masques totalitaires tombent du quotidien* ». ▶ Tél. : 01 41 72 10 35. Entrée 8 € et 12 €.

DU 22 JANVIER**AU 1^{ER} FÉVRIER****Théâtre****♥ FIN**

CAP ÉTOILE

10, RUE ÉDOUARD-VAILLANT - 20 HEURES

L'auteur et documentariste Isabelle Rebre nous plonge dans l'univers de Bergman, après une enquête où elle s'est imprégnée de sa vie et de son œuvre. L'histoire de Berg tourbillonne de force vitale et d'humour. Le personnage entouré de sa « tribu » veut même contrôler la fin de sa vie... Une pièce soutenue par les artistes de CAP Étoile (coopérative de production artistique) et mise en scène par Philippe Lanton. ▶ Tél. : 06 75 41 99 05 et capetoile@gmail.com. Entrée 5 €.

DU 22 JANVIER**AU 7 FÉVRIER****Théâtre et vidéo****♥ HAMLET 2010**

FABRIQUE MC11

11, RUE BARA - 20 HEURES

C'est à une rencontre avec un Hamlet comme nous ne l'avons jamais entendu que nous convie « la trublionne » du théâtre Ursula Mikos, qui ouvre cette nouvelle salle avec Olivier Cohen. Ici la recherche sur le théâtre contemporain et les spectacles lyriques sert de moteur à la programmation. Rappelons qu'Hamlet a été chargé par son père de le venger de son oncle Claudius. Qui non seulement a tué le roi du Danemark, mais décide d'épouser la reine pour accéder au trône. Il y a de quoi hésiter sur le choix à opérer en une telle situation réglée au millimètre par maître Shakespeare... ▶ Tél. : 01 74 21 74 22 et fabriquemc11@gmail.com. Entrée 10 €. Une place pour deux pour les Montreuillois

pendant la période d'ouverture du lieu.

SAMEDI 23 JANVIER**Atelier****DÉSINTOXICATION
DE LA LANGUE DE BOIS**

MAISON POPULAIRE

9 BIS, RUE DOMBASLE - DE 15 À 18 HEURES

Cette demi-journée se présente comme une invitation à entrer en résistance de la langue de bois. Elle est d'abord consacrée à nommer l'ennemi. Le Pavé, coopérative d'éducation populaire, nous propose une classification des stratagèmes utilisés pour masquer les conflits sociaux, en adoucissant le vocabulaire. Dans un second temps, nous apprenons à utiliser la force de l'ennemi. Par petits groupes, des jeux d'écriture et des jeux de discours permettent aux participants de manier la langue de bois, de l'enrichir jusqu'à l'ivresse, la débusquer dans les médias et les institutions. Puis vient le moment de désarmer l'ennemi, en partageant nos savoirs par le rire. Des méthodes pour poursuivre ce joyeux militantisme en tous lieux et en toutes occasions... ▶ Tél. : 01 42 87 08 68. Entrée libre dans la limite des places disponibles.

DU 23 JANVIER**AU 13 FÉVRIER****Exposition****20 ANS À MONTREUIL**

BIBLIOTHÈQUE ROBERT-DESNOS

14, BOULEVARD ROUGET-DE-LISLE - VERNISSAGE LE 26 JANVIER À 18 H 30

Lorsque la guerre civile fait rage en Colombie, Arturo Denarvaez quitte son pays pour « *devenir un être libre* ». Il puise sa force en étudiant les œuvres des maîtres comme Vélasquez, Goya ou Delacroix, parcourt les ateliers d'artiste et se forge, à coups de brosses et de pincesaux, un style « aérien », déclinant au cours de ses sujets l'expression de la violence indicible. ▶ Entrée libre.

DU 25 JANVIER**AU 19 FÉVRIER****Théâtre****ENSORCELÉS PAR LA MORT**

SALLE MARIA-CASARÈS

NOUVEAU THÉÂTRE DE MONTREUIL -

63, RUE VICTOR-HUGO - LUNDI,

VENDREDI, SAMEDI À 20 H 30 ; MARDI

ET JEUDI À 19 H 30, DIMANCHES 7 ET

14 FÉVRIER À 17 HEURES

En tournée, cette pièce de Nicolas Struve donne la parole à trois personnages qui ont lutté « *croyant que tout le monde allait être heureux* », pendant la période stalinienne en Union soviétique. D'après le livre de Svetlana Alexievitch, *Ensorcélés par la mort* retrace plu-



© MARIE-CHRISTINE SOMA

sieurs destins qui se complètent, se taillent, se polissent à la lumière de leur foi sincère en un idéal de justice. Trois récits de vie, deux femmes et un homme qui ont tenté d'en finir, « malades du passé » avec le poids de la culpabilité. Rencontre avec l'équipe artistique, jeudi 4 février à l'issue de la représentation : « Nos peurs, quelle sécurité pour quelle démocratie ? ». Stage gratuit « Être comédien », samedi 13 février, de 14 à 17 heures avec la comédienne Stéphanie Schwartzbrod. ▶ Tél. : 01 48 70 48 90. Entrée 9 € pour les Montreuillois.

MARDI 26 JANVIER**Lecture****À PORTÉE DE CRACHAT**

LA GIRANDOLE

4, RUE ÉDOUARD-VAILLANT - 20 H 30

Le comédien et metteur en scène Hugues Massignat met en jeu *À portée de crachat* de Taher Najib, acteur, auteur et metteur en scène palestinien. Né en Galilée en 1970, il s'est produit sur les plus grandes scènes en Israël. Sa pièce traduite de l'hébreu par Jacqueline Carnaud révèle, au cours des tribulations d'un comédien, combien partout où il se déplace dans le monde les images de lui-même qui lui sont renvoyées lui sont étrangères. ▶ Tél. : 01 48 70 75 61. Entrée 6 €.

DU 26 AU 31 JANVIER**Opéra/Jeune public****à partir de 4 ans****♥ L'ENFANT ET LES SORTILÈGES**

THÉÂTRE BERTHELOT

6, RUE MARCELLIN-BERTHELOT - LES 26 ET 29 À 20 H 30 ; LE 30 À 18 H 30 ;

LE 31 À 15 HEURES

Pour l'enfant en colère, les objets sont dotés d'une âme sensible, les princesses sortent des livres, les plantes et les animaux communiquent... Sur un livret de Colette, et composée par Maurice Ravel, cette fantaisie lyrique en deux parties est adaptée pour cinq chanteurs et une vidéo d'animation par la compagnie La Volute. ▶ Tél. : 01 41 72 10 35. Entrée 8 € et 12 €.

MERCREDI 27 JANVIER**Projection**

DES FRANÇAIS SANS HISTOIRE

ATELIER CORIANDRE
86, RUE GASTON-LAURIAU - 20 HEURES
Qu'ils soient d'origine gitane, manouche, yéniche, rom ou tout simplement des personnes pauvres qui vivaient en roulotte, environ 6 000 citoyens français ont été internés en tant que nomades durant la Seconde Guerre mondiale, dans plus de vingt-cinq camps. Ce film oppose les lieux qui taient cette histoire aux témoignages des quelques internés encore vivants. Une rencontre avec le réalisateur est proposée à la suite de la projection organisée dans le cadre du festival Bobines Sociales hors les murs. ▶ Tél. : 01 43 63 86 92.

VENDREDI 29 JANVIER**Midiconcert
SCHUBERT
ET LE QUINTETTE DE LA TRUITE**

AUDITORIUM MAURICE-RAVEL
CONSERVATOIRE - 13, AVENUE DE LA RÉSISTANCE - 12 H 30
Comme en 1819, à Vienne, nous sommes invités à une « Schubertiade », autour du quintette avec piano en la majeur D. 667, avec Florence Roussin au violon, Nathalie Poulet à l'alto, Hélène Silici au violoncelle, Axel Salles à la contrebasse et Catherine Kintz au piano. Au programme, plusieurs pièces à deux instruments et les célèbres variations du quintette de *La Truite*. ▶ Tél. : 01 48 57 17 59. Entrée libre.

Rencontre-dédicace

YANNICK LAHEN
LIBRAIRIE FOLIES D'ENCRE
9, AVENUE DE LA RÉSISTANCE - 18 H 30
Yannick Lahens, romancière et nouvelliste, l'une des figures les plus importantes de la littérature haïtienne, lauréate du Prix RFO du livre en 2009 pour son roman *La Couleur de l'aube*, vient à la rencontre de ses lecteurs montreuillois. Sa poésie souligne avec intensité le portrait clairvoyant et sans complaisance d'Haïti. ▶ Entrée libre.

Concert**MARC PERRONE
ET MARIE-ODILE CHANTRAN**

MAISON POPULAIRE
9 BIS, RUE DOMBASLE - 20 H 30
Marc Perrone, l'amoureux de l'accordéon diatonique (qui peut jouer

tous les instruments) a gardé sa passion intacte, après avoir accompagné, entre autres, Jacques Brel et Marcel Azzola. Le voici avec Marie-odile Chantran, dont il partage l'univers ludique et poétique. La chanteuse joue aussi bien de la viole que du violon et... des claquettes. Un duo prêt à nous faire virevolter. ▶ Tél. : 01 42 87 08 68. Entrée 8 €, 10 € et 12 €. www.maisonpop.fr

**LES 29, 30 ET 31 JANVIER
Spectacle musical
NOS ENVIES, NOS DÉBOIRES,
NOS ENVIES D'BOIRE**

THÉÂTRE DE LA NOUVE
12, PLACE BERTY-ALBRECHT -
LES 29 ET 30 JANVIER À 20 H 30 ;
LE 31 À 16 HEURES
Des chansons féministes à l'humour décalé. Parfois un peu crues. Impertinentes même... et jazzy. Myriam Assouline transporte sa voix (magnifique) au service d'un personnage cocasse, pétri de fantaisie. Pat Balavoine à la contrebasse se rend complice de ce duo où s'affrontent rêve et liberté. ▶ Tél. : 01 48 70 00 55. Entrée 4 € et 6 € pour les Montreuillois.

SAMEDI 30 JANVIER**Concert-animation
LES INSTRUMENTS À CORDES
AVEC FRANZ SCHUBERT**

AUDITORIUM MAURICE-RAVEL
CONSERVATOIRE - 13, AVENUE DE LA RÉSISTANCE - 17 HEURES
C'est l'occasion pour le jeune public de découvrir le violon, l'alto, le violoncelle et la contrebasse à travers de petites pièces et l'histoire des instruments à cordes, avec lesquelles le jeune Franz Schubert a composé. ▶ Tél. : 01 48 57 17 59. Entrée libre.

JUSQU'AU 30 JANVIER**Exposition
KATARZYRA ZIELENIEWSKA
ROPAGNOL**

MAISON DES FEMMES
28, RUE DE L'ÉGLISE
L'artiste a intitulé son exposition *Drogi i bezdroza* (terrains vagues). Elle puise son inspiration dans la nature et la recompose sur la toile. Retranscription singulière à l'aquarelle ou à l'huile. Pinceau et couteau tracent des paysages insolites. ▶ Tél. : 01 48 58 46 59. Entrée libre.

Exposition**MURIEL PATARRONI
LA CAVE DU PICARO
120, AVENUE DU PRÉSIDENT-WILSON**

Ce que saisit cette artiste va bien au-delà du simple portrait. Ses atmosphères subtiles nous enveloppent de mystère et son talent élève notre regard. ▶ Entrée libre. <http://murielpatarroni.free.fr>

Exposition**VESTIGES D'UN FILM PERDU****EN DEVENIR**

MAISON POPULAIRE
9 BIS, RUE DOMBASLE -
LE LUNDI DE 19 À 22 HEURES
L'idée d'un cinéaste qui part à l'autre bout du monde avec sa caméra suivra-t-elle son chemin ? Après l'espérance des financements et de la distribution, comment rencontrer le public ? Samuel Aubin présente les vestiges d'un désir de film dont on ne sait pas encore s'il va « se disperser dans le vent ». Qu'est-ce qui compte le plus : le film ou le parcours que l'on emprunte pour le créer ? ▶ Tél. : 01 42 87 08 68. Entrée libre.

DIMANCHE 31 JANVIER**Concert du dimanche matin
LE QUINTETTE DE LA TRUITE**

AUDITORIUM MAURICE-RAVEL
CONSERVATOIRE - 13, AVENUE DE LA RÉSISTANCE - 11 HEURES
Lors d'une randonnée en Haute-Autriche, Franz Schubert fait la connaissance d'un musicien amateur éclairé, Silvester Paumgartner. Celui-ci lui commande un quintette. Et dans un climat de convivialité et de rencontre, entouré d'une nature exceptionnelle, le compositeur livre une instrumentation originale, avec une contrebasse et des cascades d'eau en mouvement. ▶ Tél. : 01 48 57 17 59. Entrée libre.

DU 2 AU 7 FÉVRIER**Contes/Jeune public
de 3 à 6 ans
LE SOUFFLET À HISTOIRES**

THÉÂTRE DE LA NOUVE
12, PLACE BERTY-ALBRECHT -
LES 2, 4 ET 5 FÉVRIER À 10 HEURES
ET 14 H 30 ; LE 6 FÉVRIER À 17 HEURES ;
LES 3 ET 7 FÉVRIER À 11 HEURES
Découvrir l'accordéon au rythme des contes traditionnels et une sélection de mélodies envoûtantes, c'est entrer dans l'univers du *Cochon tête*, *La Moufle*, *Le Bonhomme de pain d'épices*, *Le Loup et la pastèque* et s'envoler avec les notes pour mieux savourer le sens de l'histoire. Avec Sylvie Garbasi, mise en scène par Philippe Calmon de la compagnie Métaphore. ▶ Tél. : 01 48 70 00 55. Entrée 4 € et 6 € pour les Montreuillois.

MERCREDI 3 FÉVRIER**Conte/Jeune public
à partir de 5 ans
HÉ EAU****THÉÂTRE BERTHELOT**

6, RUE MARCELLIN-BERTHELOT -
15 HEURES

La compagnie Myriam Dooge nous plonge dans l'univers poétique des gouttes d'eau, qui pétillent de torrent en ruisseau chantant, de chorégraphes contemporaines en créations lyriques. Un conte au fil de l'eau, vivifiant et rafraîchissant ! ▶ Tél. : 01 41 72 10 35. Entrée libre sur réservation.

Séminaire**TRAVAIL DE LA CULTURE
ET CULTURE DU TRAVAIL**

MAISON POPULAIRE
9 BIS, RUE DOMBASLE - 20 HEURES
Ces termes de « travail de la culture et culture du travail » évoquent-ils encore aujourd'hui des notions d'épanouissement, de reconnaissance sociale, de transmission, d'insertion ou d'égalité ? Comment est-on arrivé à une réalité plus violente faite d'exclusion, de souffrance, de brouillage des sens et des valeurs ? Philosophes et personnalités du monde des arts tentent de comprendre avec nous ce bouleversement. ▶ Tél. : 01 42 87 08 68. Entrée libre.

DU 3 AU 7 FÉVRIER**Théâtre
LE DIT DE L'IMPÉTRANCE**

MAISON DE L'ARBRE
LA PAROLE ERRANTE -
21, RUE FRANÇOIS-DEBERGUE -
DU 3 AU 6 FÉVRIER À 20 H 30 ;
LE 7 FÉVRIER À 17 HEURES
Ce texte inédit d'Enzo Cormann, mis en scène par Thissa D'Avila Bensalah, de la compagnie De(s)amorçe(s), égraine toutes les questions que se posent une actrice ou un acteur, son rôle et sa place dans la société, sa position face à l'auteur ou le metteur en scène, comment circuler dans le labyrinthe artistique médiatisé ou non. ▶ Tél. : 06 66 32 12 67. Entrée 9 € pour les Montreuillois.

VENDREDI 5 FÉVRIER**Théâtre
EN CE TEMPS-LÀ, L'AMOUR**

THÉÂTRE BERTHELOT
6, RUE MARCELLIN-BERTHELOT - 20 H 30
Nous suivons le récit d'un homme qui souhaite restituer un souvenir lointain. Dans le train qui l'emène en déportation, à côté de lui, pendant les sept jours que dure le voyage, un père enseigne à son fils de 12 ans la physique, Dieu, Spinoza, l'amour, le mariage, la mort et Mozart. Un texte poignant de Gilles Segal, auteur, mime et comédien né en Roumanie et arrivé en France peu avant la Seconde Guerre mondiale. Ce spectacle accompagne le voyage prévu à Auschwitz, dans le cadre d'un « processus global

de transmission de la mémoire ».

▶ Tél. : 01 41 72 10 35. Entrée libre sur réservation.

SAMEDI 6 FÉVRIER**Rencontre Ados
CLUB DE LECTURE**

BIBLIOTHÈQUE ROBERT-DESNOS
14, BOULEVARD ROUGET-DE-LISLE -
15 HEURES
Lectures croisées de deux jeunes auteurs du Juke Box ados saison III. Kaoutar Harchi, 23 ans, pour son premier roman *Zone cinglée* et Grégoire Hervier, 33 ans, pour son deuxième livre *Zen City* échangeant avec leurs lecteurs sur leur expérience d'écriture, leur travail avec les éditeurs, l'univers urbain et un peu futuriste qu'ils décrivent. ▶ Entrée libre.

Atelier**YOGA ANTISTRESS**

CENTRE MENDÈS-FRANCE
59, RUE DE LA SOLIDARITÉ -
DE 9 H 30 À 12 H 30
Après avoir été formés à de nombreuses pratiques corporelles, Sandrine et Stéphane ont collecté des outils efficaces pour se détendre et se ressourcer. Ils dispensent un enseignement accessible à tous avec une palette de postures, de respirations, de mouvements... et d'autres secrets antistress... Prochains ateliers les samedis 6 mars, 10 avril, 8 mai et 5 juin. ▶ Tél. : 06 72 96 79 83. Tarif 30 €, réduction à partir de la deuxième séance.

Conférence**LES ORIGINES DE L'HOMME**

NOUVEAU THÉÂTRE DE MONTREUIL
CENTRE DRAMATIQUE NATIONAL -
(SALLE JEN-PIERRE-VERNANT) -
10, PLACE JEAN-JAURÈS - 15 HEURES
Dans le cadre des Petites conférences proposées aux enfants, le Nouveau Théâtre de Montreuil invite le célèbre paléontologue Yves Coppens à conter l'évolution de l'homme, de ses plus lointaines origines à aujourd'hui. Et d'apporter des éléments de réponse à des interrogations aussi vertigineuses que l'influence de l'évolution culturelle sur l'évolution biologique... ▶ Tél. : 01 48 70 48 90. Tarif 3 €, tout public à partir de 10 ans.

LES 6 ET 7 FÉVRIER**Stage
RECEVOIR SON CLOWN**

ROYAL CLOWN COMPANY
52, RUE DU SERGENT-BOBILLOT -
DE 10 H 30 À 17 H 30
Hervé Langlois dirige la Royal Clown Company en accompagnant les participants à « recevoir son clown ». Car pour ce professionnel « avec le clown, on ne rit pas de soi mais avec soi », « on ne fait pas le clown, on le laisse faire ». Une expérience où chacun « évite la dérision, retrouve la

dimension spirituelle du rire, un rire nécessaire, d'identification, créateur, apaisant, qui naît du charme ». D'autres stages sont également prévus les 13 et 14 mars et les 29 et 30 mai. Un stage de cinq jours est programmé du 19 au 23 avril. ▶ Tél. : 01 43 60 78 57. www.royalclown.com et royalclowncompany@orange.fr

LES 6, 7 ET 8 FÉVRIER

Théâtre

LA CONSTRUCTION DE SOI, UN USAGE DE LA PHILOSOPHIE

THÉÂTRE BERTHELOT

6, RUE MARCELLIN-BERTHELOT - LES 6 ET 8 FÉVRIER À 20 H 30 ; LE 7 À 16 HEURES

Alexandre Jollien, écrivain et philosophe, propose dans cet ouvrage un « dialogue intérieur ». Comment se dégager du passé, des regrets, de la haine de soi ? Comment se libérer du regard des autres ? Comment « nourrir en soi qu'on est de taille à accepter la vie ? ». Maryse Hache et Olivier Lacut ont mis en scène, avec légèreté et profondeur, les moyens que se donne un homme pour « revisiter sa personne sans rien masquer ». Avec pour compagnons de vie qui l'aident à se construire : Boèce, Épicure, Schopenhauer, Spinoza, ou encore Ety Hillesum. ▶ Tél. : 06 66 32 12 67. Entrée 9 € pour les Montreuillois.

DIMANCHE 7 FÉVRIER

Musiques et danses d'Afrique DIZU PLAATJIES IBUYAMBO ENSEMBLE



AUDITORIUM MAURICE-RAVEL CONSERVATOIRE - 13, AVENUE DE LA RÉSISTANCE - 17 HEURES
Des voix sublimes, des percussions artisanales « pour soigner les âmes », des morceaux a capella qui utilisent le hip-hop... Les cinq artistes de Dizu sont multi-instrumentistes, solistes, chanteurs et danseurs. Ils mêlent des mélodies traditionnelles à des créations contemporaines ambitieuses, pour faire exploser les couleurs musicales de l'Afrique. Cet ensemble a reçu le prix du Meilleur album africain de musique indépendante aux Sama Awards d'Afrique du Sud 2009. Une virtuosité qui réchauffe. ▶ Tél. : 01 48 57 17 59. Entrée libre.

JUSQU'AU 27 FÉVRIER

Littérature pour ados

♥ JUKE BOX ADOS SAISON III

BIBLIOTHÈQUE ROBERT-DESNOS

14, BOULEVARD ROUGET-DE-LISLE

Jusqu'au 20 février, le festival Hors-Limites, animé par les bibliothèques et lieux culturels du département, transforme la Seine-Saint-Denis en « véritable scène ouverte de la littérature ». Le JuKe Box ados permet aux lecteurs de découvrir des vidéos sur leurs auteurs, d'écouter des extraits de leurs livres et d'entendre leurs réponses à des questions sur différents sujets. Huit plumes de la littérature pour adolescents sont au rendez-vous : Frédérique Niobey, Michel Honaker, Jean-Claude Mourlevat, Kaoutar Harchi, Grégoire Hervier, Agnès Desarthe, Gilles Abier et Alex Cousseau. ▶ Entrée libre.

Exposition

EWA WROBEL

OFFICE DE TOURISME

1, RUE KLÉBER - VERNISSAGE

LE 22 JANVIER DE 17 H 30 À 19 H 30

L'artiste venue du froid de sa Pologne natale, hypnotisée par la Danse, attire le visiteur par son jeu de couleurs et son trait chaleureux. Mouvements, sensualité, musicien faisant corps avec son instrument, femmes virevoltantes... ▶ Tél. : 01 41 58 14 09. www.destinationmontreuil.fr Le Guide des hébergements et des restaurants 2010 vient de paraître, vous pouvez le recevoir gratuitement : accueil@destinationmontreuil.fr

JUSQU'AU 20 MARS

Exposition

LES COMPÉTENCES INVISIBLES

MAISON POPULAIRE

9 BIS, RUE DOMBASLE

Cette exposition est née d'une réflexion sur les représentations, voire les clichés, qui placent souvent l'ouvrier derrière sa machine ou l'homme d'affaires en réunion. Les compétences n'auraient-elles de valeur uniquement dans un domaine d'activité ? Que se passerait-il si elles subsistaient dans un espace, sans but déterminé ? À la périphérie du travail, nous découvrons un éventail d'humours, de postures et de sensations imperceptibles. Endurance, perfectionnisme, croyances... Leur production impalpable, inquantifiable, démontre « des compétences invisibles », où s'expose le travail qui n'a pas l'air d'en être... ▶ Tél. : 01 42 87 08 68. Entrée libre.



Instants d'ânés



© SYLVIE GOUBIN

Des activités pour bien commencer l'année

Et si la première de vos résolutions 2010 était de vous inscrire à l'une des activités proposées par le CCAS ? Cinéma, thé dansant ou projets innovants, vous avez le choix...

Dans les centres de quartier

- Marcel-Cachin** mardi 26 janvier : belote
mardi 9 février : loto/crêpes
- Blancs-Vilains** mercredi 13 janvier : loto
mercredi 27 janvier : belote
jeudi 4 février : loto 5 €
- Daniel-Renoult** lundi 8 février : loto
- Jean-Lurçat** jeudi 21 janvier : tournoi de tarot
mercredi 27 janvier : belote (participation aux frais 6 € à régler sur place)
mercredi 3 février : loto
- Ramenas** jeudi 28 janvier : belote
- Solidarité-Carnot/Mendès-France** mercredi 17 février : loto
- Georges-Mahé** se renseigner auprès du CCAS (tél. : 01 48 70 66 12)



© GILLES DELBOS

Thé dansant

Le bal de l'année 2010 aura lieu à la salle des fêtes de la mairie, le jeudi 4 février, avec Didier Couturier.

Cinéma

Le CCAS et le cinéma municipal Georges-Méliès sélectionnent chaque mois un ou plusieurs films pour vous. Réservation par téléphone auprès du CCAS indispensable : 01 48 70 65 01 (sauf le mardi matin). Tarif 4,35 € (à payer directement à la caisse du cinéma). À noter qu'à partir de janvier le tarif passe à 5 €. Pour les cinéphiles avertis, une carte de 10 entrées valable 1 an est disponible pour 46 €. **Lundi 25 janvier** à 15 h 15, *Un prophète*, de Jacques Audiard (France, 2009, durée 2 h 35), Grand Prix du Jury de Cannes. **Lundi 1^{er} février** à 14 h 30, *Gainsbourg (vie héroïque)*, de Joann Sfar (France, 2010, durée 2 h 10).

À nous la musique !

Vendredi 29 janvier (12 h 30), **samedi 30 janvier** (17 heures) et **dimanche 31 janvier** (11 heures) : week-end Schubert autour du célèbre quintette *La Truite*.

Projet intergénérationnel

Judi 28 janvier, de 14 h 30 à 15 h 30, autour d'un goûter au centre Jean-Lurçat : démarrage d'un projet intergénérationnel entre une classe de CP, des retraités et une chorégraphe de la compagnie Hayos. Un projet qui chemine vers le corps, le mouvement et la poésie à partir d'expériences sensorielles. Lors de cette première rencontre avec les enfants, le projet sera présenté en détail... S'ensuivra une série de rencontres régulières jusqu'au mois de juin.

À noter

SERVICE BILLETTERIE À L'OFFICE DE TOURISME

Achetez vos places de spectacles, de concerts, de rencontres sportives et vos entrées aux musées et aux parcs d'attractions.

MODE D'EMPLOI

INSCRIPTIONS SCOLAIRES, C'EST PARTI !

À peine le premier trimestre terminé qu'il faut déjà songer aux inscriptions scolaires de la rentrée 2010-2011 qui débutent à partir du 1^{er} février.

Éducation

Si votre enfant entre pour la première fois en maternelle (enfants nés en 2007), vous devez procéder à sa préinscription au service éducation. En revanche, si votre enfant était inscrit dans une école maternelle publique de Montreuil en 2009-2010, son inscription se fera automatique-

ment dans l'école élémentaire de votre secteur. Vous recevrez une fiche d'inscription que vous devrez impérativement remettre à la direction de l'école élémentaire pour confirmer son inscription. Enfin, dans le cas où votre enfant n'était pas scolarisé dans une école publique de Montreuil en 2009-2010 (enfant non scolarisé en maternelle, scolarisé dans une autre commune ou dans une école privée), vous avez jusqu'au 27 mars pour procéder à son inscription au service éducation. ●

Dates des inscriptions en maternelle par secteurs d'habitation

Pour éviter toute attente, prenez rendez-vous au 01 48 70 62 95, une semaine avant les dates d'inscription de votre secteur.

Secteur 1 : du lundi 1^{er} au samedi 13 février

Écoles maternelles : Danton, Guy-Moquet, Nanteuil, Danielle-Casanova et Georges-Méliès.

Secteur 2 : du lundi 15 au samedi 27 février

Écoles maternelles : Marcellin-

Berthelot, Diderot, Jean-Moulin, Pablo-Picasso, Louis-Aragon, Louise-Michel, Jules-Ferry.

Secteur 3 : du lundi 1^{er} au samedi 13 mars

Écoles maternelles : Marceau, Voltaire, Françoise-Dolto, Jean-Jaurès, Julius-Rosenberg, Anne-Frank et Joliot-Curie.

Secteur 4 : du lundi 15 au samedi 27 mars

Écoles maternelles : Henri-Wallon, Anatole-France, Daniel-Renoult, Paul-Lafargue, Romain-Rolland et Grands-Pêcheurs.

Pour ce secteur, possibilité de s'inscrire au PIMS (uniquement sur rendez-vous au 01 45 28 21 05).

✕ SAVOIR PLUS : S'inscrire : Service éducation, centre administratif Opale B, 3, rue de Rosny, lundi, mercredi, jeudi et vendredi de 9 à 17 heures, mardi de 14 à 19 heures et samedi de 9 à 12 heures. Pièces à fournir : * livret de famille ou extrait de naissance de l'enfant, * justificatif de domicile récent, * carnet de santé de l'enfant (vérification des vaccins diphtérie, tétanos, polio, coqueluche). Pour les personnes hébergées, se renseigner au 01 48 70 62 95.

PETITES ANNONCES GRATUITES

Envoyez vos petites annonces ou portez-les, de 9 à 12 heures et de 14 à 17 heures, à **Tous Montreuil, Cap Horn (au 3^e étage), 51-63, rue Gaston-Lauriau, 93100 Montreuil. Ne sont pas publiées les demandes d'emploi ni les transactions immobilières ou automobiles. NOS PETITES ANNONCES SONT EXCLUSIVEMENT RÉSERVÉES AUX MONTREUILLOIS. Pour que votre annonce puisse être prise en compte, indiquez votre nom et votre adresse en plus du texte que vous nous adressez. Nous ne publierons que vos coordonnées téléphoniques.**

VENDS

■ Guitare manouche, 350€. Guitare Washburn Parlor avec étui, 700€. ▶ 01 40 24 26 29.

■ Buffet en bois massif des années 30, très bon état. ▶ 01 48 58 63 04.

■ Vélo d'appartement Alcyon très peu servi, 100€. ▶ 06 37 88 92 86.

■ Lot de 15 vêtements, femme T. 40, 42 et 44 : robes, jupes, anoraks, pantalons, manteaux, 75€. Quatre enjoliveurs de voiture 15 pouces, neufs, 7€. Lot de 14 livres de B. Cartland, éditions J'ai lu, 21€. Lot de 10 livres de divers auteurs, éditions Aventures et passion, 15€. ▶ 06 11 23 81 54.

■ iMac DV power PC G3 400 mhz, mémoire vive 512 Mo, disque dur 10 Go, système Mac OS 9.2, lecteur DVD rom + logiciels Mac, 40€. Graveur externe CD rom « Que ! drive » + pilote Mac/PC, 20€. Scanner Mustek 1200 CU + pilote Mac/PC + logiciel color it, 20€. Modem Olitec universal self Memory + pilote Mac/PC, 20€. Mac G4 400 mhz, mémoire vive 1, 12 Go, disque dur 240 Go, système Mac OS X 10.4.11, lecteur enregistreur dvd rom + logiciels Mac, 100€. ▶ 01 49 88 94 39 ou 06 80 33 20 46.

■ Batterie Fact dynamic fusion complète (5 fûts, 1 stand hit hat, 1 stand cymbale, 1 siège), achat septembre 2008, très peu utilisée, 200€ avec facture. ▶ 06 61 78 54 22 Maria.

■ Meuble TV style Louis-Philippe, 4 portes, 250€. ▶ 01 48 54 78 73.

■ Cafetière Bosch blanche, 12 tasses, porte-filtre amovible, système antigoutte, 10€. Téléphone

filaire Siemens, gris foncé, touches bis, secret, haut-parleur, etc., 10€. Répondeur numérique Philips avec guide vocal, 8€. Jeu DS « King-Kong », 10€. DVD *L'Âge de glace 1*, 5€. Jeu PS 2 « Wimx club », 15€. Jeu PS 2 « Driven », 5€. DVD neufs *La Mouche* et *Blade Runner*, 5€ pièce. Quatre jeux de PS 1, 10€ le lot. Agenda électronique multifonctions, neuf, 15€. Encyclopédie *L'Univers des connaissances* 1976 en 16 volumes, prix à débattre. ▶ 06 62 79 61 59.

■ Chevalet artisanal, 20€. Étendoir à linge 4 niveaux, 10€. Guitare enfant, 15€. TV-magnétoscope, 110€. Mixeur ancien, 5€. Jeu de société « Mai 68 », 15€. ▶ 01 48 70 14 45 le week-end.

■ Service de table comprenant : assiettes plates et creuses (36 pièces), service à dessert (14 pièces), service à café (26 pièces) + plats, soupière, saucière, rapiers, etc., 50€. Living : 2 niches, 1 porte vitrée, 1 bar, 2 tiroirs, 7 petites portes avec étagères intérieures + table rectangulaire et 4 chaises, 250€. ▶ 01 48 70 90 74.

■ VTT 26 pouces, 21 vitesses, très bon état, 50€. ▶ 01 48 57 12 71.

■ Poste récepteur ondes courtes FRG 7, jamais servi. Appareil électrique anti-douleurs avec accessoires en valise. Sténotype ancien, bon état, 50€ le tout. ▶ 01 42 87 53 02.

■ Vêtements homme très grande taille : jean's et pantalons de ville T. 56, 10€ l'un. Sweats, chemises, tee-shirts, polos, T. XXL, 5€ l'un. ▶ 06 65 45 21 26.

■ Meuble TV + téléviseur couleur 56 cm, 100€. Vase bleu dégradé, 10€. Canapé clic-clac, bon état, 100€. ▶ 06 08 94 81 60.

■ Deux manteaux en cuir noir T. 42-44, 60€ l'un. Manteau en lapin blanc T. 42-44, 30€. Pièces en cuivre : casseroles, confiturier (9 pièces), à débattre selon choix. Range-CD en bois naturel, 30€. Lustre imitation « or », 30€. Lampe, 20€. Petite lampe de chevet forme buste de femme, 5€. Boîte à pain en bois, 5€. Gros cochon en plâtre, 10€. Grosse peluche éléphant, 15€. Porte-document en cuir, neuf, 20€. Lot de 274 cartes téléphoniques, 10€. Lot de 133 pins, 20€. Nounours à partir de 0,50€. Bagues plaqué or de 5€ à 10€. Bagues argent de 5€ à 10€. Colliers nacrés (perles de culture), 5€ au choix. Pièces en étain, à débattre sur place. Poussette coque Tex, beige, 50€. Coque Bébé-Confort grise, 5€. Éducation musicale « Winnie l'ourson », neuf, 25€. Chaise + table, 15€. Siège de bain et pot bébé, 3€ l'un. Affaires pour bébé de la naissance à 1 an, à débattre. Fauteuil 2 places bleu en bon état, 30€. ▶ 01 71 89 42 14 ou 06 21 55 14 92.

SERVICES

■ Professeur, pédagogue expérimentée, propose cours de français, philo, allemand et anglais. Préparation bac, examens et concours. ▶ 01 48 58 55 90.

■ Professeur de sciences physiques donne cours de physique, chimie et maths, stage intensif pour

bac 2010, tout le programme de physique et chimie (cours + exercices) en 20 heures pendant les vacances scolaires. ▶ 01 48 58 03 59 ou 06 25 49 58 80.

■ Recherchons famille avec nourrisson pour garde partagée. Notre nounou, expérimentée et de confiance, peut accueillir à son domicile un second enfant. Secteur école primaire Danton. ▶ 06 07 67 06 75.

■ Jeune lycéenne sérieuse cherche heures de baby-sitting ou garde d'enfant pour les sorties de classe les mercredis, mardis et vendredis. Disponible aussi les week-ends. ▶ 06 12 97 77 04.

■ Motivée et dynamique, cherche heures de baby-sitting à mon domicile ou à celui des parents, ou sorties d'école, secteur La Noue - Clos-Français - Croix-de-Chavaux. ▶ 06 59 08 41 34.

■ Professeur de tai-chi expérimenté donne cours particuliers à domicile ou en extérieur, méthode adaptée à tous les niveaux. ▶ 06 77 20 77 22.

DONNE

■ Deux femelles cochons d'Inde, âgées d'un an et demi, 1 rousse et 1 blanche, les deux en parfaite santé. ▶ 06 65 38 27 12.

TROUVÉ

■ Dans le quartier Villiers-Barbusse, chat siamois mâle, castré, jeune et très affectueux. ▶ 01 70 07 15 83 ou 06 07 36 27 95.

URGENCES

PHARMACIENS DE GARDE

■ La pharmacie Maarek, 26, rue de Paris est ouverte 7 jours sur 7, 24 heures sur 24.

■ La pharmacie Khaless, 67, rue de Paris est ouverte 7 jours sur 7, de 9 à 22 heures.

URGENCES DENTAIRES

■ Du vendredi soir au lundi matin, et les jours fériés : 01 48 36 28 87.

SOS SANTÉ 15

■ Le 15 vous met en contact 24 heures sur 24 avec un service d'urgence : un médecin, voire le Samu si cela s'avère nécessaire.

NUMÉRO EUROPÉEN D'URGENCE

■ Le 112 est gratuit et concerne toutes les urgences.

PÉDIATRES DE GARDE

■ Samedi 23 et dimanche 24 janvier : Dr Jarry (Montreuil), 01 48 57 51 86.

■ Samedi 30 et dimanche 31 janvier : Dr Pinard (Bagnolet), 01 48 97 89 89.

ENFANTS MALTRAITÉS

■ Au 119 (appel gratuit), enfants et adultes peuvent témoigner et être conseillés 24 heures sur 24.

URGENCES HOSPITALIÈRES

■ Centre hospitalier intercommunal André-

Grégoire, 56, boulevard de La Boissière, 01 49 20 30 76, urgences polyvalentes (adultes, enfants, maternité).

VIOLENCES CONJUGALES

■ 3919 du lundi au samedi jusqu'à 22 heures et jours fériés jusqu'à 20 heures.

MISSION VIOLENCES FAITES AUX FEMMES

■ 01 48 70 67 07, du lundi au mercredi de 9 à 17 heures.

JEUNES VIOLENCES ÉCOUTES

■ 0 800 20 22 23, un numéro vert anonyme et gratuit contre le racket et les violences scolaires.

POINTS D'ACCÈS AU DROIT (PAD)

■ PAD de la Maison du Bas-Montreuil Lounès-Matoub, 4-6, place de la République, 01 48 51 35 12.
■ PAD du pôle d'information multiservices (PIMS) Le Morillon, 24, place Le Morillon, Tél. : 01 45 28 21 05.
■ PAD du centre-ville, 12, boulevard Rouget-de-Lisle, 01 48 70 68 67.

AIDE AUX VICTIMES

■ Accueil chaque lundi aux PAD de 9 à 13 heures. Sur RV au 01 48 70 68 67.

tous
Montreuil

Journal d'informations municipales. Cap Horn, 51-63, rue Gaston-Lauriau, 93100 Montreuil, tél. : 01 48 70 64 47, fax 01 48 70 68 91, e-mail : tm@montreuil.fr. Directeur de la publication : Alain Monteagle. Rédactrice en chef : Élise Thiébaud. Rédactrice en chef adjointe : Marie Ernoult. Secrétariat de rédaction et maquette : Françoise Benoiste. Rédaction : Françoise Christmann, Antoine Cousin, David Lahontan, Anne Locqueneaux, Orlane Renou, Caroline Thiery. Relecture : Brigitte Mugel. Ont participé à ce numéro : Agnès Boussuge (rédaction), Olivier Dechaud (maquette). Conception graphique : DA Conseils. Photos : Gilles Delbos. Photothèque : François Renault. Secrétariat : Nathalie Delzongle. Groupe des imprimeries Morault, IMPRIM'VERT, imprimé sur papier 100 % recyclé. Publicité : Médias & publicité, tél. : 01 49 46 29 46, fax : 01 49 46 29 40, e-mail : mpublicite@aol.com. Distributeur : Isa Plus. Tirage : 50 000 ex.

